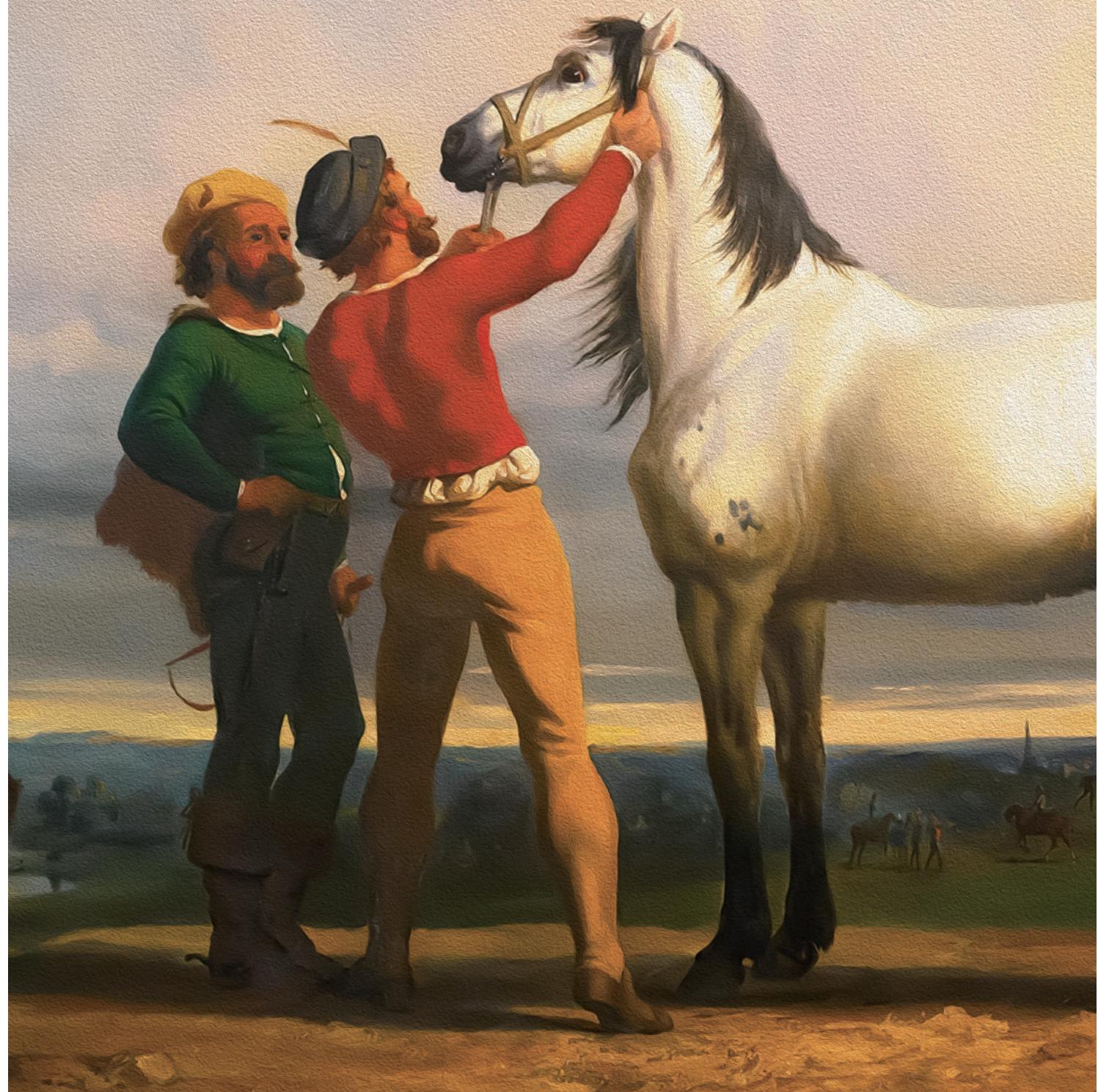


廈 Harmony

BEIJING HONG KONG JOCKEY CLUB CLUBHOUSE MEMBERS' MAGAZINE
北京香港马会会所会员刊物





“镌刻回忆”住宿礼遇

即日起，会员或会员宾客逢生日、纪念日
或携儿童入住北京会所时，可免费享受会所提供的主题房布置服务。
在悉心营造的美好氛围里，缔造令您与至爱亲朋难忘的感动。

“欢聚庆生”主题房

生日蛋糕（供两人享用）一份、精美花束一款及生日主题房间布置

“周年纪念”主题房

红酒（或香槟）一瓶、精美花束一款及纪念日主题房间布置

“快乐亲子”主题房

精美西点（曲奇饼干或纸杯蛋糕）一份、儿童玩具及亲子主题房间布置

“婚礼庆典”主题房

精美果篮一份及婚礼主题房间布置

* 需提前一天预订主题房间。

* 图片仅供参考

详情及预订，敬请致电：+86 10 5911 8888



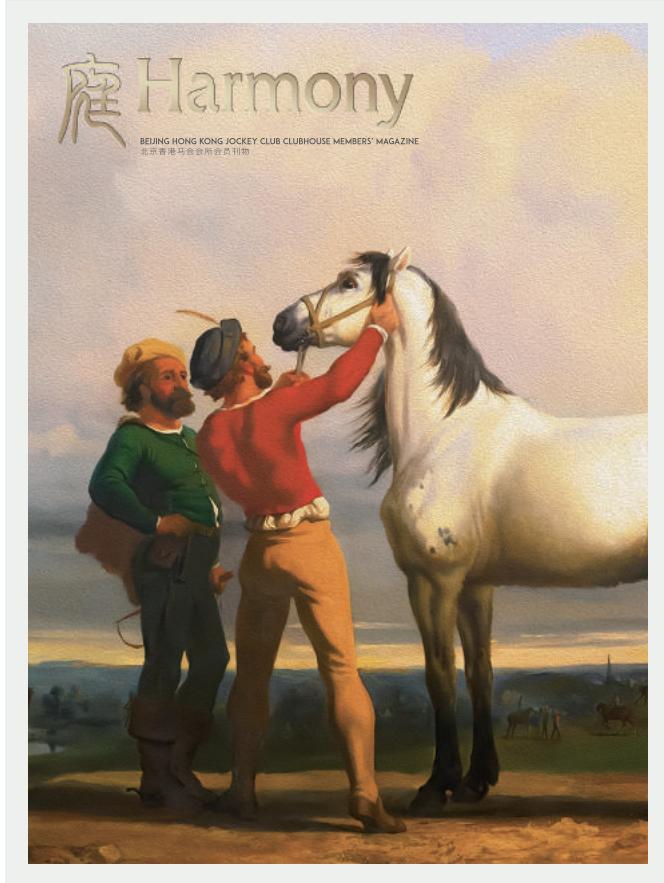
北京香港马会会所



庭 Harmony

BEIJING HONG KONG JOCKEY CLUB CLUBHOUSE MEMBERS' MAGAZINE
北京香港马会会所会员刊物

ISSUE 83



封面故事

罗莎·博纳尔（Rosa Bonheur）是法国现实主义动物风景画家和雕塑家。她自幼学画，不断进取，全身心投入艺术，19岁便在巴黎艺术沙龙崭露头角，是一位见解独到的女艺术家。她曾任第二帝国时期皇家青年绘画学院的院长，后荣获了圣乔治大十字勋章。

她热爱自然，亲近动物，将“生活世界”置于作品的核心。为了在画作中更好地表现动物，她在庄园里建了一个小动物园，饲养数十种不同的动物，对它们始终怀有好奇心。她借鉴巴比松画派的经验，继承这一画派的传统，同时又吸取了印象派中光与色彩的优点，创作出充满生机、富有力量的作品。

画作《灰马》中，罗莎将一匹精壮优雅的马驹特征悉数刻画。流畅的肌肉线条、飘逸的鬃毛以及灵动的眼眸，俨然有呼之欲出的逼真效果。



北京香港马会会所
Beijing Hong Kong Jockey Club Clubhouse



微信视频号



微信公众号

Marketing and Communications Manager

市场传讯经理

Emily Wu 吴若乔

www.beijingclubhouse.com

如欲了解北京会所推广内容之详情，

请致电 +86 10 5911 8888



EDITORIAL DESIGN PRODUCTION

编辑 设计 制作

HiTARGET 凯达特融

10/F Linda Mansion, 8 Dongtucheng Rd, Chaoyang District, Beijing
北京市朝阳区东土城路8号林达大厦A座10层

Editor-in-Chief 总编 Mason Lim 林善现

Executive Editor 执行主编 Wilson Wong 王帅

Content Director 编务总监 Barbara Lau 刘念慈

Editor 编辑 Cindy Sun 孙天颐

Estella Li 李易璇

Art Designer 美术编辑 Leia Chen 陈璐瑶

Lily Zhang 张莉

Production Manager 印制经理 Zhanbiao Wang 王占彪

版权所有©2023

All rights reserved. Copyright ©2023

《庭 Harmony》会刊所有权利由北京香港马会会所与北京凯达特融广告设计制作有限公司共同保留。

未经书面许可，不得为任何目的，以任何形式或手段，复制、翻印、传播或以其他任何方式使用本刊的任何图文。

文章中的图片仅供参考，以实物为准。

(本刊最终解释权归北京香港马会会所所有)

Business Cooperation 商务合作

联系人：林先生

邮箱：harmony@hitarget.com

积极响应香港赛马会的环保理念，本刊物采用可循环利用的环保纸，为保护地球环境贡献一份力量。

FSC
FSC Certified

AF
Acid Free

卷首语

PREFACE



潘小莺
北京会所总经理
Angela Pan
General Manager,
Beijing Clubhouse

**美好相伴
欢聚金秋**

HAPPY
REUNION
IN AUTUMN

喧气渐消，暑去寒来，天地褪去葱翠绿意，沉淀出独有的娴静与温婉。我们感受着浓浓秋韵，书写下闲适安然的风光图卷。

过去的几个月里，北京会所开展了一系列别出心裁的主题活动。全新“星厨学堂”系列活动引领会员探索各地美食，进阶厨艺；“童趣坊”活动邀请会员家庭体验茶艺美学和彩绘艺术；“内地会员高尔夫亲子赛”活力再启，大小球员畅享挥杆乐趣。

我们举办了不同主题的知识分享会，不仅有聚焦会员眼健康“菁英家庭·清晰视野——如何保持眼睛年轻态”的主题讲座，也有让会员从历史中收获感悟的“上下五千年之华夏帝王篇——秦始皇”分享会。此外，我们举办了“童话艺创工作坊”，带领会员小朋友为仁育苑创作小马绘本，传递善意与温情。

“马主答谢晚宴”凝聚伯乐精英，感受马主荣耀，探索冠军精神；“赛马全接触”系列分享会引领会员深入了解赛马知识，感受马运魅力；大湾区“骏伴好年华”活动带来全新暑期项目及马房实践内容。

北京会所始于初心，臻于匠心，致力于围绕“伯乐群英”、“至尊社交”和“聚贤博善”三大会员价值主张为会员打造更多精彩纷呈的主题活动，丰富闲暇时光，乐享格调生活。与此同时，全新马季已于9月燃情开锣，我们期待着更多内地马主与佳驷携手并进，追求卓越，共迎荣耀时刻。

Summer time is over and the cold weather comes. Lush greenery fades along with its tranquil gentleness. We anticipate rich autumn charm and colourful scenery.

In the past few months, Beijing Clubhouse launched a series of themed activities. The brand new “Master Chef Cooking Class” allows Members to explore local cuisine and advanced cooking skills; the “Kids Fun and Learning Workshop” enables Members’ families to experience the aesthetics of tea appreciation and the art of colour painting; the “Mainland Members’ Golf Parent-Child Tournament” has been revived, allowing players of all ages to swing for fun.

We have held knowledge-sharing seminars with different themes, including “Elite Family · Clear Vision—How to Keep Eyes Young” to guide Members on eye health practice and “Five Thousand Years of Chinese Emperors — Study of Qin Shihuang” that allows Members insights into history. In addition, we have organised a “Create to Love Workshop” for Members’ children to create goodwill pony picture books for Our Learning House.

The “Horse Owner Appreciation Dinner” assembled connoisseurs to experience the glory of horse ownership, and to explore the spirit of champions; the “Journey to Horse Ownership” programme provided Members with in-depth horse racing knowledge and the charm of horse racing; the Greater Bay Area “Journey with Horses Series” brought new summer project with practical content in the stable.

Beijing Clubhouse is committed to creating more inspiring activities for Members around three pillars: “Horse Connoisseur”, “Social Sophistication” and “Community Leadership”, to enrich leisure time and uplift lifestyles. Meanwhile, the new horse racing season kicked off in September. We look forward to more mainland horse owners, pursuing excellence with their beloved horses, and sharing glorious moments together.

CONTENTS



赛马与马术

8

忆启新程 驭向未来

12

再创高峰

16

伯乐群英之“赛马全接触”

20

伯乐群英宴 荣耀星光夜

22

马会大湾区“骏伴好年华”
系列马运活动

30

亚运，准备好了！

关爱社区

34

冲吧！足球小将

36

童心创绘“益”路有你

品味生活

40

菁英家庭·清晰视野
如何保持眼睛年轻态

42

星厨学堂

46

花好月圆 游园赏味

48

茗思妙想 趣味茶艺

50

上下五千年之
华夏帝王篇——秦始皇

52

佩兰家族 &
博卡斯特古堡晚宴

54

内地会员高尔夫亲子赛

56

骏心在望 先行体验

58

气球彩绘 美育童心

60

LEVADE
奢途探险

62

北京凯旋
金秋食悦
别样川香

64

幸运阁
丰味拾秋
滋滋香煲

66

京华阁
牧野食鲜

68

阅览室
阅享港茶
入冬暖肴

70

秋日静美下午茶

71

金秋“蟹”礼

72

打吡
酩帝诗威士忌

73

酒廊
云南古树红茶

74

节日欢享

78

百年佳酿 世纪传承

82

悦动赋能 焕活身心

84

如何学好蛙泳

86

靓汤有方 秋实粤韵

会员专访

88

持之以恒
臻于至善

本会资讯

92

邂逅京秋——纵心探索
北京会所周边之美

94

月费缴纳新升级
自动转账更智能

95

守护您的盘中餐

97

公告栏



LET US HEAR FROM YOU

让我们听到您的声音



一直以来，北京会所致力为会员提供优质的贴心服务，
而北京会所内刊《庭 Harmony》杂志不仅是大家了解北京会所的窗口，
更是这个大家庭的精神花园。

我们期待您能在这片花园中留下足迹，
与我们分享您在北京会所的所有喜悦和感动，
这片花园永远为您保留一片天地！

《庭 Harmony》诚挚地向所有会员约稿，
来稿字数为：600至800字，内容涉及您与北京会所的故事。
稿件一经采用，将获得北京会所提供的
“周末礼遇”——下榻尊御客房一晚及享双人早餐。
请将您的稿件发至：emily.wu@hkjc.org.hk



北京香港马会会所



HORSES

再创高峰

星级名驹崭露锋芒
马坛新星争相涌现
2023/24年度马季令人期待

12

马会大湾区
“骏伴好年华”系列马运活动

乐享暑期，邂逅马术
感受马运的缤纷魅力

22

亚运，准备好了！

香港赛马会马术队
代表中国香港
全力备战亚运

30

RIDING HIGH TOGETHER FOR A BETTER FUTURE

忆启新程 驭向未来

踏上伯乐群英之路，开启非凡马主人生。今年是内地会员马主计划成立第12周年，我们特别邀请香港赛马会内地会员事务总负责人郑远成先生，为我们介绍北京会所焕然一新的马运长廊，回顾内地马主取得的辉煌成就，共同展望美好未来。

马运长廊 焕新升级

- 多位内地会员荣耀晋升马主，“马主廊”区域迎来更多伯乐入驻
- 全新设计之香港12项一级赛及奖杯展示区带来更强烈的视觉冲击
- 聚焦速度赛马，马运介绍区以更合理的内容呈现方式留给观者更深刻印象







随着内地会员马主计划的成功开展，内地马主人数不断增加，名驹佳驷群星涌现，在赛场上屡创佳绩。为了让更多心系赛马的会员感受“冠军精神”，北京会所马运长廊焕新升级，更好地展示了香港赛马的卓越成就以及内地马主风采。

我们增添了更多墙面空间展示多位新晋马主。马主相片、晋升马主的感言以及爱驹介绍悉数呈现于此。来到这个区域，无论是马主、会员亦或宾客，都能领略到伯乐群英的非凡风采。

我们重新设计了香港12项一级赛的赛事介绍及奖杯图片，将其集中于同一墙面展示，让观者一目了然名响国际马坛的香港赛事。呼之欲出的奖杯造型给人身临其境之感，马主夺冠的剪影亦让每位浏览者共享此刻荣耀。

我们重新调整了马运展示区的版面及内容分布，使其更聚焦于香港速度赛马。在此区域，大家将领略到香港赛马的卓越成就以及马会为推动马运发展所做的重要贡献。

谈起马运长廊，郑先生说：“越来越多的会员朋友愿意加入伯乐群英之列，我们精心设计走廊空间，给予各位马主展示爱驹、分享心得的平台。同时也希望让会员朋友更直观地感受到晋升马主的荣耀与赛马的乐趣。”

汇聚不凡 前行不辍

- 内地马主佳驷取得累累硕果，未来表现值得期许
- 马会追求卓越，不断提升内地马主体验
- 从化马场备受瞩目，令人期待亲临现场

- ❶ 香港赛马会内地会员事务总负责人郑远成先生畅谈马会愿景
 ❷ 马主代表于伯乐群英答谢晚宴登台合影
 ❸ 郑先生在伯乐群英答谢晚宴上回顾展望内地会员马主计划



前不久，我们刚刚举办了伯乐群英马主答谢晚宴，联结众多内地马主的美好情谊，带领大家重温我们在过去12年中无数令人难忘的时刻。晚宴上，回忆起往昔历程，郑先生感慨道：“从2014年‘和顺超影’一出即胜，为内地马主佳驹打开胜利之门，到如今共计42位内地马主、34匹内地马主赛驹，累计赢得51场赛事冠军……内地会员马主计划发展到今天，我们与马主共创的辉煌成绩有目共睹，未来值得期待。”

马会不断提升内地马主体验，与马主携手推进马运发展。为了让更多心系赛马的内地会员有机会晋升伯乐群英之列，我们打造“三E计划”，通过赛马全接触知识分享会（Education）、赛事导览（Experience）和海外育马观赛之旅（Exposure），让会员全方位接触、了解、学习赛马运动和赛马文化，认识到马主荣耀身份背后的责任与担当。

2018年，内地马产业链中的重要一环——从化马场开幕。作为内地首个达至国际高标准的纯种马匹训练中心及马场，从化马场旨在协同香港沙田马场、跑马地马场，引领大湾区马运持续发展。

郑先生为我们介绍了从化马场的建设理念与愿景：“从化马场马房及训练设施的扩建工程可为马运发展提供更多保障，为更多内地马主提供便利。地标性看台融入绿色环保理念，又加入中国风元素，设有会员专属餐厅、马主厢房以及多项娱乐设施，提供全方位享受高水平赛事乐趣的场地。内地马主与会员可亲临现场观赏精彩赛事，全方位体验冠军生活方式。”

未来，“内地会员马主计划”臻于至善，将不断提升马主及会员体验，满足大家对马运的憧憬与期待。马主之路，精彩纷呈，希望不久的将来能与大家相约马场，驭向未来。

RACING



BODE WELL
FOR THE
NEW SEASON

再创高峰

2023/24年度马季让人翘首以待
香港马坛新星涌现，
大大提升了香港赛马的实力

香港马坛新星涌现，与一众星级名驹互相争辉，大大提升了香港赛马的实力，令人更期待2023/24年度马季，也对香港赛马未来的发展倍感乐观。

香港马坛巨星“金枪六十”于2022/23年度马季继续表现卓越，再创辉煌纪录，在7月公布的浪琴全球最佳赛驹排行榜位列三甲（2023年1月1日至7月9日），而另外数匹香港赛驹也打入了排行榜前列位置。



上起：“金钻贵人”和潘顿；
“加州星球”和“金枪六十”在浪琴香港国际赛事中比拼



年仅四岁的“金钻贵人”该季凭125分的国际评分，与“金枪六十”在该排行榜并居季席。

“浪漫勇士”（123分）及“加州星球”（122分）该季一再交出优异表现，双双跻身浪琴全球最佳赛驹排行榜前十位，这两匹五岁良驹可望再攀高峰。

除了上述四匹佳驷外，香港马坛也有不少后起之秀正在涌现，包括今年接连扬威宝马香港打吡大赛（2000米）及香港经典一哩赛（1600米）的“遨游气泡”，以及“直线力山”、“自胜者强”及“永远美丽”等。

其他正在进步的新秀如“维港智能”、“实现梦想”及“嫡爱心”，只要保持健康，便有很大机会更上一层楼。

所有香港马主都渴望培育出佳驷，看到“金钻贵人”在文家良的悉心训练下成为卓越的短途好手，表现令人击节赞赏，新赛季势必继续大放异彩，必定希望自己名下的赛驹也有一样的成就。

“金钻贵人”服役两季共出赛17次，取得13胜三位的佳绩，累积奖金逾5,100万港元，成为全球最高评分短途赛驹。

“金钻贵人”以香港评分98分展开2022/23年度马季，季内气势如虹，甚至追平了“美丽传承”单一马季八胜头马的纪录，跻身全球佳驷行列。

“金钻贵人”季内豪取三项一级赛冠军，并成为本季赢得最多头马的香港赛驹，较季内取得七捷的蔡约翰麾下出色短途及一哩马“永远美丽”更胜一筹。

香港赛驹继续在国际舞台上崭露锋芒，展现香港赛马的实力与水平。在练马师的专业训练下，它们定能保持优异水平。

赛驹之间竞争激烈，不断汰弱留强，新旧交替。新星老将于新赛季继续力争殊荣，为马迷带来精彩绝伦的赛事。馬

| “浪漫勇士”和麦道朗



JOURNEY TO HORSE OWNERSHIP 伯乐群英之“赛马全接触”

马主之路，精彩纷呈。北京会所特别呈现伯乐群英之“赛马全接触”系列分享会，旨在提高会员对马运的认识，培育会员对成为马主的兴趣。“赛马全接触”分享会第三章带领大家了解晋升马主的历程以及赛驹团队和马匹的日常训练；随后开展的合集分享会，让更多会员深入了解赛马发展与香港赛事的别样魅力。



第三章 与良驹同心 同步 同进

7月22日，伯乐群英之“赛马全接触”系列分享会迎来第三章“与良驹同心 同步 同进”。满怀热情的会员相聚打吡，共同探索马主之路，开启一场惊喜非凡的马运旅程。

开场的赛事短片引人入胜，赛驹意气昂扬的姿态让大家倍感鼓舞。主持人带领会员们回顾了前两章内容并分享了由

香港赛马会知名兽医专家带来的选马指南，为大家深度剖析如何挑选爱驹。主持人以名驹“金枪六十”为例，从马匹血统、身体结构、适配途程等方面提供了宝贵的选马思路。

懂得筛选标准后，会员们还熟悉了赛驹进口政策和注意事项，对马匹进口渠道及成为马主的流程有了更深的了解。

①② 分享会现场

③④⑥ 活动合影

⑤ 现场连线香港赛马会内地会员
及马主事务发展高级经理林威

茶歇时刻，大家享用可口茶点，热切探讨着选购事宜。

随后，大家走近香港赛马团队以及马匹的日常训练。

赛驹到港后，需要循序渐进地适应生活环境，并进行一系列专业训练，为后续争逐赛场做好准备。包括练马师、骑师及兽医在内的赛马团队会随时关注马儿的身心健康，并为其提供细致体贴的照料。

赛驹由赛场新秀成长为明星佳驹的过程中，马主们也付出了诸多心力。通过两组资深马主的纪录片，大家感受着他们培养爱驹的心路历程与过程中所诠释的“冠军精神”：没有一帆风顺的坦途，唯有面对成败的坦然和

积极进取的决心。赛驹与马主之间联结的美好情谊令大家深受触动。

随后，现场开展了竞猜头马的游戏环节。大家根据赛驹资料，综合考虑多重因素，推测比赛的排名情况。伴随着激动人心的赛事回放视频，奋勇争先的人马组合牵动着会员们的心。待赛驹冲向终点，大家纷纷鼓掌，感受着如同置身赛场般的热烈气氛。接着，大家回顾了刚刚结束的2022/23马季精彩瞬间，并现场连线了香港赛马会内地会员及马主事务发展高级经理林威。林先生感谢会员们多年来对赛马运动和内地会员马主计划的支持，并为大家带来了专业的知识介绍和总结。第三章分享会圆满结束。



合集分享会

8月26日，打吡迎来一众热爱马运的会员朋友。分享会正式开场前，大家通过一段视频回顾了上一赛季的精彩瞬间，重温人马组合的荣耀时刻，点燃现场热情。主持人从第一章“踏入伯乐群英之列”开篇，为大家介绍了赛马运动及马匹的发展历史，并聚焦香港赛马会完备的监管机制与独特的运营模式，让大家领略了香港赛马的权威与荣耀，以及热心公益、惠泽社群的社会担当。

第二章“爱马懂马 智策群英”从马场入手，为大家讲述赛马制度和规则。拥有一匹优秀的马驹不是马运的全部要义，组成配合默契的赛马团队方为核心。一段影片介绍了赛驹“美丽传承”背后的马房团队。他们的勤恳敬业和人马联结的深厚情谊感染了在座嘉宾，进一步提升了大家对赛马

的兴趣。接着，会员们通过案例认识到竞赛董事对保证赛事公平公正的重要性，对竞赛小组工作的程序与规则有了更深刻的认识。

不时的问答引发会员热情互动，帮助大家重温学到的马运知识。茶歇时间，大家依然情绪高涨，热络探讨着赛马之道。

短暂休息后，大家积极投入第三章的学习。主持人带领会员们熟悉了购买马匹的基本流程和途径，并讲解了如何“挑选良驹”：除了对马匹过往赛绩的考虑，香港赛马会资深兽医林嘉豪先生通过视频为大家讲解不同途程马的身型特征和结构比例；一段短片以“金枪六十”为例，让大家了解血统对选马的重要性。



①②③ 分享会为会员准备了丰富资料

④⑤ 活动合影



赛马体验游戏让会员朋友们身临其境。通过观看激动人心的赛事回放，大家根据多重筛选条件加以考量，推测最有潜力的获胜头马。最后的问答环节，主持人现场连线了香港赛马会内地会员及马主事务发展高级经理林威为大家答疑解惑。林先生欢迎各位会员亲自到场体验比赛氛围，并与大家一齐期待精彩的新赛季。

“赛马全接触”分享会自开展以来吸引了众多对赛马感兴趣及热爱马运的会员朋友。未来，我们将继续通过丰富专业的马运知识和饶有趣味的赛马游戏体验，带领志同道合的会员朋友感受马运乐趣，晋升荣耀马主。伯乐群英之列欢迎您的加入。

HORSE OWNER APPRECIATION DINNER

伯乐群英宴 荣耀星光夜



马主代表上台合影 |

多年来，香港赛马会屡创高峰，在国际马坛占有举足轻重的地位，这离不开内地马主的支持和付出。内地会员马主计划自2012年启动以来，通过多元活动以马会友，让内地会员全方位接触赛马运动并获得晋升马主的机会。今年是内地会员马主计划12周年，我们特别举办伯乐群英答谢晚宴，感谢大家一路的陪伴与支持。

9月15日，香港赛马会跑马地会所青云阁星光闪耀，群英荟萃。伴随婉转悠扬的琴声，内地马主及嘉宾入场。大家举杯浅酌，在“晋升马主”、“马运王者”和“荣耀时刻”展览区驻足浏览——三个主题展板，将香港赛马的卓越地位，伯乐群英之路里程碑与其辉煌成就呈现在眼前，给人留下深刻印象。

鸡尾酒会后，大家前往宴会厅落座，通过一段影片回顾了内地会员马主计划的发展历程，12年的重要事件跃然屏上，唤起在场马主的诸多回忆，感动与温馨的瞬间，拉近了大家的距离。

香港赛马会内地会员事务总负责人郑远成先生上台致辞：“从2012年在北京会所首次举办马主分享会和马运派对，到2014年‘和顺超影’一出即胜，成为内地马主首匹冠军马，再到现在共计42位内地马主，34匹内地马主赛驹，累计赢得51场赛事冠军；内地会员马主计划成立以来收获累累硕果，内地会员对赛马运动有了更加全面的理解。与此同时，马会不断提升马主体验，与马主携手推进马运发展。展望未来，大湾区马会骏心台、从化马场常规性赛事、赛马发展愿景2030将带给大家更优质的服务和体验。”

- ① 香港赛马会内地会员事务总负责人郑远成先生
 ② 香港赛马会内地会员/马主策略及市场部总负责人汤池先生
 ③ 嘉宾入场
 ④ 分享马主感言
 ⑤⑥ 活动合影



郑先生言及的成就与愿景引发嘉宾热烈的掌声。随后，香港赛马会内地会员/马主策略及市场部总负责人汤池先生上台，进一步向大家介绍了马会在内地的策略性布局与战略发展重点——引领粤港澳合作和马产业发展。

通过联动马会位于大湾区不同城市的各类设施，马会打造以香港、深圳、广州（从化）为核心的一体化精彩生活圈。作为计划的重要一环，马会在大湾区的品牌展示中心——马会骏心台，将为精英人士以及马运爱好者提供一个分享交流的平台，以智慧结晶和知识成果建设更美好社会。最后，汤先生欢迎各位马主及会员前往体验馆，先行感受马会骏心台风采，并与大家一同期待它的盛大开幕。

欣赏着2022/23马季集锦视频，大家重温了近期每匹内地马主赛驹冲线夺冠及凯旋门拉头马祝捷的精彩瞬间。赛马运动的速度与激情扣人心弦，胜利时刻更令人心潮澎湃，会场内一时间喝采声不绝。

作为主持人的香港赛马会内地会员及马主事务发展高级经理林威先生还向大家分享了多位内地马主投身马运的

体会与心得，字字句句流露出他们对身为马主的自豪和热爱，真挚言语让在座每个人都收获了对马主荣誉与马运魅力的感悟。随后，马会负责人与多位马主代表上台合影，举杯同庆。

伯乐群英趣味竞答游戏环节惊喜重重，嘉宾入场时领取的桌牌背后隐藏了进入游戏的专属密码。焕然一新的体验感点燃大家的互动热情，专注于手机屏幕上的题目积极抢答。而题目内容也是围绕着马运及马主计划的各项里程碑，大家充满共鸣，格外投入。最后三位参与者脱颖而出，分别赢得了丰盛的会所中秋礼篮。

觥筹交错间，精致菜肴匠心呈现，大提琴和小提琴演奏出美妙的二重旋律，晚宴的美好时光带给内地会员及马主难忘的味蕾体验与精神享受。

睿见之谈，诠释卓越。未来，我们将不断提升会员体验，开展更多丰富多彩的主题活动，也邀请更多热爱马运的会员朋友加入伯乐群英之列，开启非凡马主人生。鳯

JOURNEY WITH HORSES SERIES

马会大湾区“骏伴好年华” 系列马运活动



从知识分享会、骑乘训练到马房实践，“骏伴好年华”系列马运活动陪伴大家乐享暑期，邂逅马术魅力。第五期活动延续了小骑手与马儿间的伙伴情谊，第六期活动JC队长送上惊喜与欢乐，第七期活动马匹打圈训练让小朋友亲身尝试这一充满趣味与挑战的环节。

第五期：童趣夏韵，随心所驭

7月29日，马会大湾区“骏伴好年华”系列马运活动第五期在深圳如期举行。当日，晨雨一解夏日燥热，葱茏绿意呈现一派生机，会员与嘉宾朋友冒雨前来，体现对马运的热爱之情。

香港赛马会内地会员事务总负责人郑远成莅临现场，与大家热切交流。郑先生以一段精彩纷呈的演讲作为开场，为大家介绍了香港赛马会的理念：“马会是享誉世界和备受推崇的赛马机构，通过综合运营模式创造可观的经济及社会价值，致力建设更美好社会。长久以来，马会与众多热爱马运的同道贤达携手同行，推动高水平马运发展。”郑先生亦邀请各位同样热爱马运的新老朋友们多关注马会在大湾区的发展规划，携手共进。



① 香港赛马会内地会员事务总负责人郑远成开场致辞
② “赛马全接触”分享会现场
③ 学习牵行
④ 骑乘训练
⑤ 小骑手合影
⑥ 活动合影

“赛马全接触”分享会第二章“爱马懂马 智策群英”正式开始。主持人首先展开了“香港马运制度”的讲解，从香港的马场，设施，讲到马运的让磅分级制度及奖金的分配。还通过计算马匹负磅的小游戏，让参与的家长和小朋友掌握了赛事的精髓。接下来，主持人又分享了竞赛马制胜背后的团队协作，包括练马师，骑师等不同人物的能力与职责。随后，分享会进入了“公平公正的比赛”部分，通过文字，视频等多种形式，向听众展示了香港赛马会如何通过庞大的赛事监管团队保障比赛的公平。最后，大家通过互动的形式，选择自己的心水马匹，体验赛事的精彩刺激，度过快乐时光。

与此同时，骑乘体验和马房实践也在火热进行中。穿戴上好马术装备的小朋友们走入室内训练场，在教练的陪同

和指导下上马体验。大家各自搭档自己的坐骑，或绕场慢行，闲适自在；或起坐压浪，渐入佳境；还有小朋友在教练的指导下张开双臂锻炼平衡，感受马背上的潇洒，别有趣味。

此次马房实践环节带来全新项目：牵行。牵马行进有利于增进骑手与马儿之间的联系，培养信任。孩子们围在马儿身边，轻抚马身给予鼓励，耐心学习教练传授的牵马姿势和注意事项。小朋友们站在马儿左侧，时刻关注马儿的步伐变换，调整自己的步调，配合马儿前进。

转眼已到中午，雨后清新的空气令人倍感畅爽，大家移步室外合影，为此次活动画上圆满句号。



第六期：小小骑士，相伴前行

自今年3月以来，于深圳举办的马会大湾区“少年初长成骏伴好年华”系列活动为大家带来多场趣味盎然的马运体验。8月5日，别具新意的“小小骑士 相伴前行”少儿骑术暑期体验活动以全新内容及形式与大家见面，邀请众多首次接触马术的会员及子女与同道好友加入，体验马运的优雅和乐趣，陪伴小骑手们度过愉快、充实、有意义的暑假。

香港赛马会内地会员/马主策略及市场部总负责人汤池先生以一段精彩的介绍揭开当天活动的序幕。香港赛马会历史悠久，与马运渊源深厚。马会致力于推动高水平马运发展，不仅在香港取得了辉煌成就，亦为内地马运持续助力。目前，位于深圳的全新会员中心——马会骏心台正在紧锣

密鼓地筹备之中，马会亦与威廉马术展开深度合作，为内地会员提供优享设施与卓越服务，让马术运动成为更多贤达雅士的生活方式。

随后，威廉马术创始人张慧文先生对各位来宾的到来表示欢迎，希望大家能借此次机会与马儿近距离互动，在马背上精进骑术，感受马运的独特魅力。

本次体验活动内容丰富有趣，吸引小朋友们全身心投入。威廉马术的专业讲师为大家带来生动的马术讲堂，向小朋友们介绍了亲近马儿的方法，以及骑乘的基本要领。

备受期待的骑乘体验开始，第一次跨上马背的小骑手略微有些紧张，马儿似乎感受到孩子们的情绪，耐心地站在





原地，等待小骑手调整好骑姿。教练牵引马儿慢步行进，孩子们仔细体会马儿的步韵节奏。骑乘时间虽短，却已建立起人马间的信任。体验结束，孩子们抚摸着马儿的鬃毛，依依不舍地与伙伴道别。

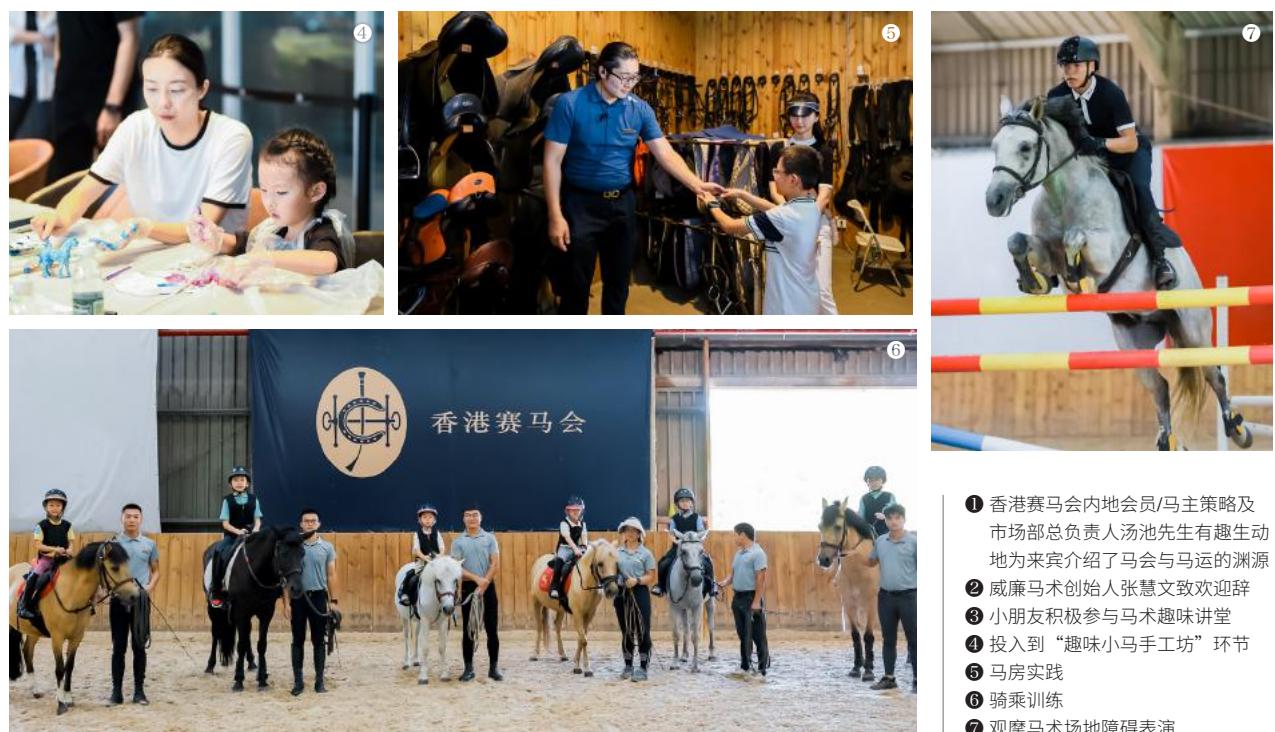
教练带领大家走进马房，各类马具引起了孩子们的好奇，这些看似简单的用具却承载着马术运动的深厚内涵，由教练为大家一一讲解。马房之中，马儿或悠闲踱步，或卧下小憩，温驯可爱的模样令小朋友们心生喜爱。

带着对马儿及马术的浓厚兴趣，家长与孩子们来到艺术厅，共同开启了“趣味小马手工坊”环节。大家围坐在桌边，为

手中的小马绘上色彩和图案。斑斓色彩是情感流露，大家充分发挥创意和想象力，以画笔绘就心中热情，记录与马儿的独特故事。

此外，大家观摩了由威廉马术专业骑手带来的马术场地障碍表演。马匹与骑手默契配合，动作灵活自如，每一次飞跃都赢得满堂喝彩，令大家赞叹不已。

活动最后，深受小朋友们喜爱的JC队长出现，为现场送上了惊喜与欢乐。JC队长与汤池先生、张慧文先生共同为孩子们颁发了纪念证书及活动精彩照片，并与大家合影留念，共同记录美好时刻。



- ① 香港赛马会内地会员/马主策略及市场部总负责人汤池先生有趣生动地为来宾介绍了马会与马运的渊源
- ② 威廉马术创始人张慧文致欢迎辞
- ③ 小朋友积极参与马术趣味讲堂
- ④ 投入到“趣味小马手工坊”环节
- ⑤ 马房实践
- ⑥ 骑乘训练
- ⑦ 观摩马术场地障碍表演

第七期：仲夏童心，乐享驭行

8月26日，天高云淡，阳光明媚，微风中带有丝丝暑气，却未影响大家对于马运的热情。第七期“少年初长成 骏伴好年华”系列马运活动在深圳如期举行，会员及其子女共同度过美好的夏末时光。

活动开始前，大家相聚在威廉马术会所，热情交流，气氛融洽。威廉马术创始人张慧文先生对大家的到来表示欢迎，希望大家能够借助本次活动，体会人马之间相互

信任、同心同步的伙伴情谊。香港赛马会大湾区会员发展事务部高级经理陈奔先生亦来到现场，与大家亲切问候，共同畅谈马运之乐。

当日参加活动的孩子中，大部分为首次接触马术运动的小朋友。大家在教练的协助下穿戴好头盔、护腿等装备，以一副潇洒帅气之姿踏上场地，投入期待已久的骑乘体验环节。



- ① 马匹牵行训练
② 活动现场
③ 穿戴马术装备
④ 小骑手合影



体验前，教练为大家详细讲解了与马儿相处的注意事项，以及骑乘马匹的动作要领。从鼓起勇气跨上比自己高大的马儿，到张开双臂感受马背上的平衡，孩子们在教练的指导下端正骑姿，配合马儿的步韵节奏做出动作，享受着骑乘的魅力与运动的快乐，他们的身姿挺拔，笑容自信，感染着每一位在场的会员。

在日常训练中使用调教索为马儿打圈，不仅可以帮助马儿热身活动，改善马儿的步态，亦可增进人马间的信任与默契。

本期马房实践环节，教练为大家讲授了牵行马匹和为马儿打圈的技巧。小朋友们仔细学习，认真倾听，亲自动手尝试。温顺可爱的小马随着小朋友的步伐共同前进，并在小朋友的牵引下完成转弯、停止等动作。与马儿近距离的接触、共同完成目标的喜悦，燃起孩子们对于马术运动的浓厚兴趣。

活动结束，小朋友们抚摸着马儿的鬃毛，依依不舍地与自己的搭档告别。

第八期：童心同进，佳骏相伴

9月24日，“少年初长成 骏伴好年华”系列活动第八期在深圳举行。会员们一如既往地踊跃报名和积极参与。当日晴空如洗，微风拂面。伴着明媚阳光，会员与孩子们来到阳光厅，共同开启本次活动。

活动伊始，威廉马术创始人张慧文先生对大家的到来表示热情欢迎，与大家分享了马术运动中理论知识的重要性。香港赛马会会员发展及服务副执行经理（内地）柯宇庭女士来到现场，由衷感谢家长久以来的支持，并介绍了马会在大湾区的发展计划。未来，马会将继续

在大湾区推出丰富多彩的活动，为会员带来款曲周至的服务体验。

马术运动中，骑手需要与搭档马匹默契配合，共同克服挑战。本期“驭”教于乐马术趣味讲堂为大家介绍了马术与骑士精神，帮助大家理解骑手与马儿之间的紧密联系。孩子们认真聆听，学习与马儿的相处之道。

值得一提的是，本次讲堂新增“马儿零距离”环节，特别邀请一匹小马担任“助教”，带给大家更加生动有趣的学习体验。孩子们在了解有关马儿的趣味知识之余，



① 威廉马术创始人张慧文开场致辞

②③ 马术趣味讲堂活动现场

④ 小朋友与马儿近距离互动

⑤ 骑乘训练

⑥ 马房实践活动合影



亲自来到讲台前与温顺的马儿近距离互动。他们伸出手掌，轻柔地抚摸马儿的前额；马儿乖巧地站在原地，配合孩子们的动作。友爱的人马互动，不仅帮助大家加深了对知识的理解，也使首次接触马术的小朋友们对马儿有了初步认识，增进人马间的信任感，为后续的骑乘体验活动打下基础。

“骏步畅骑”骑乘体验活动中，孩子们穿戴上帅气的护具装备，在教练的指导下坐上马背，开启期待已久的体验环节。有了近距离接触马儿的经验，小骑手与马儿的配合更加得心应手，迅速建立伙伴关系。他们牵动缰绳，发出指令，马儿心领神会，变换步伐，人马齐心配合，表现出色。与此同时，会员家长在训练场外相聚畅谈，共话马运。欣赏着孩子们在马背上的飒爽英姿，大家被他们所展现出的自信与优雅深深感染。

“骏伴好年华”系列马运活动自开办以来，为大家呈现了缤纷多彩的马运体验，受到会员朋友们的广泛支持。未来，我们将持续推出更多丰富有趣的骑乘体验及特色马房实践，带领新朋旧友从不同角度深入探索马背上的独特魅力。



GEAR UP FOR EQUESTRIAN
EXCELLENCE AT THE ASIAN GAMES

亚运，准备好了！

中国香港在第18届亚运会上夺金，激励众运动员积极为杭州亚运会备战





马会马术队九名成员（11对人马组合）组成团队，代表中国香港参加第19届亚运会。参与本次亚运的所有成员均来自香港赛马会马术队，并通过“香港马术精英计划”获得马会提供的高质素训练和专业支持。

这次是中国香港马术队参与亚运以来的最大阵容，并且是首次于三个项目（盛装舞步、三项赛及场地障碍赛）同时出战个人及团体赛事。马会马术培训经理鲍爱勤担任第19届亚运会香港马术队的领队。她说：“我很荣幸能够担任第19届

本页左上起，顺时针：
黎嘉怡·场地障碍赛项目运动员；
苏昱轩·三项赛项目运动员；
萧颖莹·盛装舞步项目运动员

| 中国香港马术队骑师



亚运会中国香港马术队的领队。对于亚洲的运动员来说，这是马术界上一场非常重要的比赛。运动员和马匹都会集中保持最佳的体能和表现，以便在各自的项目中发挥最佳水平。”马会本次派出的支持团队包括教练、马匹料理员、兽医、钉甲匠及物理治疗师，为骑师及马匹在亚运赛事期间提供专业支持。

中国香港马术队成员陈萃彦表示：“非常感谢每位帮助我们到达这一步的人，特别感谢马会团队及我的父母一直

以来的支持！”香港运动员力求在亚运会上发挥出色表现，鲍爱勤补充：“每位运动员和马匹在抵达杭州前均有独立的训练计划，当中包括加强体能训练以应对内地高温及高湿的环境，为比赛做好准备。”

另一成员苏昱轩说：“我非常荣幸能够和搭档马匹Spypark Ferro XS一起代表中国香港参加杭州亚运会。我和我的马匹都已好好准备，迎接比赛。”



COMMUNITY

冲吧！足球小将

马会青少年足球发展计划
助力香港青少年提升足球技能
推动体育事业的跨代共融

童心创绘“益”路有你

童话艺创工作坊延续“悦读相伴”
创制小马绘本
分享爱的世界



TIME TO GET YOUR
FOOTBALL BOOTS ON
冲吧！足球小将

超过11,000名3岁至16岁的香港青少年参加“赛马会青少年足球发展计划——暑期推广2023”
通过传授基本足球知识并开展技术实践，提升他们对足球的兴趣，并为球坛培育新鲜血液



今年的暑期计划共有超过11,000名 3至16岁的香港青少年参与

让孩子们在暑假期间参与体育活动，有助他们建立健康体魄和学习生活技能。足球就是最好选择之一，不仅让他们全身运动，而且能训练他们的组织能力、团队合作精神和沟通技巧。

为推动香港体育发展，香港赛马会通过其慈善信托基金捐助由中国香港足球总会主办、康乐及文化事务署资助的赛马会青少年足球发展计划——暑期推广2023。

由2012年开始，赛马会青少年足球发展计划已在每年夏天，为香港各区的儿童和青少年提供足球训练。此计划通过教授基本的足球知识和提供实践训练，不仅培养青少年对运动的兴趣，同时发掘他们的足球天分。

今年的暑期计划共有超过11,000名3至16岁的香港青少年参与。参加者在四堂实体课及两日小型比赛中，学习及锻炼足球技能。其中进阶的守门员班吸引超过100名参加者，而兄弟姐妹训练班也有超过700名参加者报名。

一向深受欢迎的家长亲子班今年继续成为热门，超过3,000名3至7岁的小朋友及其家长共同参与四课实体训练。今年计划更邀请了赛马会知“足”常乐长者足球计划的学员组成义工团队协助传授足球技巧，促进跨代共融。❶

本页上起：暑期计划在7月及8月为约11,000名3至16岁的香港青少年提供足球训练；今年计划邀请了赛马会知“足”常乐长者足球计划的学员组成义工团队协助传授足球技巧





CREATE TO LOVE WORKSHOP

童心创绘“益”路有你

爱心接力延续“悦读相伴”。8月19日至8月20日，仁育苑读书会系列活动再次启程，北京会所与儿童杂志《栩栩多多》及其插画师武芃共同打造“童话艺创工作坊”，以“分享爱的世界”为主题，带领会员小朋友创制绘本，为仁育苑读书会创作意义非凡的全新小马故事。

活动首日，小朋友们来到青云阁，在充满童趣的插画签到板上提笔，为接下来的创绘留下第一抹字迹。开场的破冰游戏拉近了大家彼此的距离，短片《黑神驹》让大家沉浸感受着人与马儿的温情。武芃老师详细介绍了此次绘本——《小马的双重收获》的创作主题及人物

故事线，一个个鲜活生动的形象展现在孩子们面前：JC队长、爷爷和小蓝马通过一年的辛勤耕耘，收获颇丰，启程前往城镇；一路上发生了许多故事，创绘的小朋友们将与主人公一起探索这段旅程。

在老师的引导下，小朋友们开拓思维，创设情境，齐心协力构思出完整的故事情节。随后，大家各自认领分镜任务，开始初步绘制四季场景，老师在一旁开导启发，指点大家。从近景、中景、远景，以及不同人物视角入手，每一位小画家胸有成竹，提笔成趣。





- ① 创作互动
- ② 情境讨论
- ③④ 细节刻画
- ⑤ 活动合影

中午，小朋友们享用了丰盛美味的自助午餐，短暂休整后，投入到第二阶段细节绘制。老师、同学们一起阅读插画故事书找寻灵感，共同讨论后续故事内容的发展。童真的笔触下，四时风光、山野万物跃然纸上，一幕幕充满生活气息的美好图景将小朋友们丰富的创意想象和擅于发现自然之美的童心展现得淋漓尽致。当日的绘图时间结束，大家手持心爱画作与小马玩偶一起合影留念。

次日，我们高兴地迎来两位仁育苑的小朋友与我们一起参与到创作收尾环节。老师为大家介绍了绘本的后期制作流程：打样试色、排版编辑、印刷装订……听到自己的作品行将付梓，小朋友们充满成就感。接下来，大家汇集两日画作，总结交流各自的创作思路和灵感。天马行空的想象是孩子们的天赋，也

展现了绘本别具一格的魅力。每位小画家都简要叙述了自己的分镜故事，并解读画面含义。活动最后，小插画师们收获了由《栩栩多多》颁发的故事创作营证书，而大家合力完成的活动纪念册，将在后期制作完成后成为仁育苑孩子们的全新读物。孩子们以后不仅可以阅读香港赛马会出版的同进啦啦队故事书，与不同啦啦队成员探索各种成长经历，还能在大家创作的这本活动纪念册中感受故事的力量，充盈内心，开拓向前。

活动纪念册中，小马在旅程中探索世界，收获友谊；为期一天半的创作经历也让大家结识新友，给童年生活和公益足迹增添光辉灿烂的一笔。今后，我们将开展更多活动，通过丰富多彩的创意形式与会员一起延续善行，传递爱心，期待您的参与。✿





LEVADE 金秋献礼

秋韵绵绵，好礼达意。LEVADE推出一系列马会尚品特惠献礼，更多新品现已到店，为您奉上心爱之礼。

凡购买马会之原价商品满人民币3,000元及以上即赠送礼品，或于生日当月享受八五折优惠礼遇（金币、爱马仕领带及寄售商品除外）。LEVADE精品物超所值，是自用或送礼之佳选。

详情及预订，敬请致电：+86 10 5911 8888



北京香港马会会所



LIFESTYLE

星厨学堂

粤式佳肴，地道京菜
星厨学堂邀您共进厨艺
品味格调生活

内地会员高尔夫亲子赛

会员家庭相聚绿茵果岭
畅享挥杆乐趣
共度亲子时光

骏心在望 先行体验

骏心台体验馆限时开设
邀会员及同道贤达
先行品鉴马会大湾区精彩生活方式

42

54

56

HOW TO KEEP EYES YOUNG

菁英家庭 · 清晰视野 如何保持眼睛年轻态



北京会所致力于为会员打造高品质生活，悉心关切会员健康。7月20日，我们特邀资深眼科专家孟照洋主任，为会员带来“菁英家庭，清晰视野”主题眼健康科普分享。

孟主任毕业于北京大学医学部，首都医科大学眼科学博士，作为北京医师协会眼科专科医师分会青光眼分委会委员，从事眼科临床、科研、教学工作20余年，擅长近视摘镜手术以及各类复杂青光眼、白内障及联合手术治疗，为数万名患者带来光明与清晰视力。

本次讲座，孟主任为大家介绍了如何保持眼睛年轻态与常见眼健康挑战及应对方法。深入浅出的介绍和有趣的互动令会员们收获良多，不仅认识到眼健康管理的重要性，更了解到如何在繁忙的工作和生活中保持良好的眼健康状态。

孟主任结合自己多年的临床经验和专业知识，为大家解读眼睛的生理特点及年龄变化对视力的影响。外貌形态改变、机能减弱和感觉衰退，是衰老带给我们直观的改变，而视力下降往往不易察觉。有时，即使人们还未老去，可能也会

① 会员发展事务及服务高级经理李文静女士
为孟照洋老师送上马会精美礼物

- ② 讲座现场
- ③ 活动合影
- ④ 科普设备

经历“人未老，眼先衰”，出现白内障、花眼等眼健康问题，影响视力和生活质量。因此，重视眼健康刻不容缓。

针对近视、花眼和白内障造成视力下降的情况，孟主任分享了恢复视力年轻态的方法，帮助会员建立积极改善眼健康的信心。随后的茶歇环节，会员在品尝精致茶点的同时，与孟主任进行了更深入的探讨，收获更多关于改善眼健康的建议。

分享会下半场，孟主任为我们介绍了常见的眼健康问题，如高度近视及并发症、青光眼、病原体感染和干眼症等，通过模拟体验和互动测试，让会员们理解了上述视力问题对视界的影响。

智能手机与其他电子设备的普及为人们的生活带来了诸多便利，也给眼健康带来了新的挑战。针对时下更常见的

干眼症、视疲劳问题，孟主任强调了视频终端综合症（VTDS）只是前者发病因素之一，长期室内工作、缺乏运动及工作压力过大的因素亦有可能引起眼部不适，需要根据自身情况综合考量。但是，出现相关症状亦无需过度担忧，可通过非药物治疗方法加以缓解。

最后，针对先前人群中出现的新型冠状病毒肺炎“二阳”对眼健康造成影响的情况，孟主任分享了行之有效的应对方法，并在互动环节中向会员讲解正确点眼药水的六个步骤，从细节出发，帮助大家预防和处理常见眼健康问题，呵护清晰明亮的双眼。

爱眼护眼始于心，科学用眼践于行。今后，我们还将举办更多丰富多彩的活动，聚焦会员关注的健康、亲子、艺术、文化等领域，邀请更多嘉宾与会员分享心得，乐享格调生活。▲





北京香港马会会所

星厨学堂



THE MASTER CHEF
COOKING CLASS

星厨学堂

北京会所致力于为会员打造富有格调的品质生活，匠心打造全新“星厨学堂”活动，邀请会员品尝主厨现场炮制的可口佳肴，收获烹饪技巧。

- ① 北京会所行政副总厨胡兆明
 ② 活动合影
 ③ 上汤黄油芝士焗大虾配伊面
 ④ 胡椒汤黄金菜浸蛏子皇

粤动味蕾

7月29日下午，会员相聚在北京会所青云阁，欣赏了一场视觉与味觉的双重盛宴。操作台上，烹饪用具、各式食材与调味品分类码放得整整齐齐，细节之处彰显出会所的高标准。

本期“星厨学堂”由北京会所行政副总厨胡兆明带来分享。考虑到会员日常料理的烹饪条件，来自香港的胡先生带来两道健康美味、方便快捷的粤式美馔。

粤菜强调新鲜食材和质朴调味，注重食材的鲜美本味。第一道菜，上汤黄油芝士焗大虾配伊面。上汤焖煮的伊面、黄油炒香的黑虎虾和浓郁的芝士交织，绽放着诱人的色彩和香味，非常适合与亲朋好友一同分享。

第二道菜，胡椒汤黄金菜浸蛏子皇。如珍珠般散落的

蛏子皇与色泽诱人的黄金菜勾勒出一幅美丽的画卷，鲜美的汤汁与胡椒的辛香，在微凉的天气带给人抚慰身心般的温暖。

会员围在操作台前观摩主厨烹饪，相互交流，分享烹饪心得。言及重要步骤或关键食材，胡先生便放慢语速，耐心讲解。主厨身后的投影展示有菜品原料及详细做法，标识着食材名称的桌卡亦立于台面，让会员一目了然。

每当一道菜品新鲜出锅，胡先生便邀请会员趁热品尝。氤氲的美食香气交织会员的赞叹声，将舌尖上的喜悦传递给彼此，让大家的心灵相互联结，满满的幸福感填满此刻。



京华味韵

北京会所星厨学堂首期粤式美馔收获众多会员好评。第二期，北京凯旋厨师长赵东带来特色京韵菜谱，与会员共同探索烹饪艺术，发现厨中乐趣。

8月25日，各位会员相聚青云阁，围在操作台前观摩菜式制作过程。主厨一边示范，一边讲解食材的处理、烹制、火候和调味……一众厨艺爱好者在轻松愉快的氛围中交流探讨，学习如何打造兼具美味与健康的佳肴。

当日，主厨分享了两道风味美馔：葱烧鲍鱼鸡中翅与北京奶油炸糕。

葱烧汁的调配，在首道菜的烹饪中尤为关键。赵师傅示范操作过程，揭晓秘制料汁配方，并分享了“一姜二蒜三葱”等朗朗上口的厨艺技巧，让大家频频称赞。烧制完成，浓郁酱色叫人食指大动，精致摆盘令人赏心悦目，会员们纷纷拾筷尝鲜。鸡翅滑嫩，鲍鱼弹牙，咸鲜滋味



绽放口中。葱烧汁可用于其他多种菜式，为会员的家中烹饪提供更多灵感，这亦是主厨呈现本菜初衷。

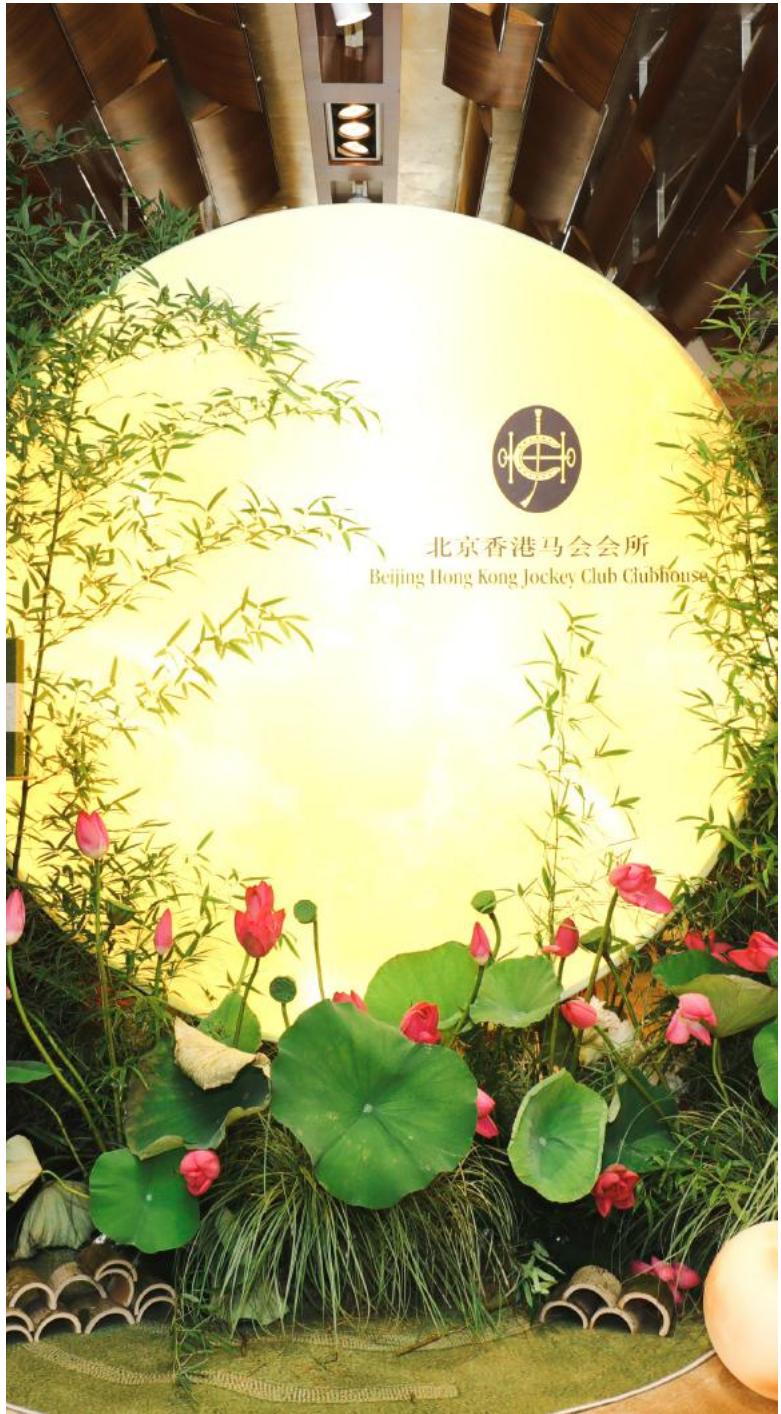
北京奶油炸糕所需材料相较上道菜简单不少，但烹饪难度更高。黄油与糖，面粉、水与鸡蛋，各食材配比与油温把控的要点需会员记牢。饱满圆润的面团在温油中翻滚膨胀，变得色泽金黄，裹满白糖后趁热品尝，滋味妙不可挡。一位会员对北京会所的炸糕予以好评：“吃过那么多家炸糕，北京会所的味道是独一份的！”外酥里糯，奶香十足的炸糕，为星厨分享画上圆满句号。

“星厨学堂”蕴含着我们对烹饪的热爱与追求。后续星厨学堂将继续邀请主厨呈现更多风味

- ① 葱烧鲍鱼鸡中翅
- ② 北京奶油炸糕
- ③ 活动合影
- ④ 活动现场

美馔，融合不同菜系的料理巧思与烹调精髓。邀会员共进厨艺，品味生活，并将这份快乐融入我们的日常料理与家人朋友齐分享，期待您的出席。





MOON CAKE TASTING EVENT 花好月圆 游园赏味

8月4日，北京会所举办金秋月饼品鉴会，以“风雅宋游园”为主题，邀会员及来宾赏味特色月饼，共度美好良辰。

赏秋意、拾逸趣、品美味。身着汉服的琴师潇洒弹指，一场游园会伴随悠扬迤逦的琴音悄然拉开帷幕。信步入厅，一轮金黄满月映入眼帘，竹影婆娑，别有情调；菡萏莲叶送来阵阵馥郁清香，尽显夏日的曼妙韵味。月饼摆台如蜿蜒的溪涧，琳琅满目的月饼呈在桌上供大家随意品尝，增添曲水流觞般雅意。

北京会所此次共推出四款月饼礼盒和三款中秋礼篮，秉承经典古法加以当代创新，将传统与新潮口味相融合，中秋之味，尽在加入特色内馅的酥皮月饼与广式月饼之中。

不同的主题区域对应着各式趣味活动。多种民俗游戏、创意手工让会员及来宾仿若置身热闹非凡的大宋集市。大家在自然舒畅的美好意境中自得其乐：猜灯谜，赏花灯，再递上几枚“铜板”体验解签问卜、礼乐投壶；邂逅国风香囊，制作荷包礼赠亲友，幽香常伴左右；富有节奏的锤音下，钟意花草

拓染棉麻之上，定格仲夏风物；三两相聚，品茗茶艺，乐谈茶道；团扇寄情，古色古香，墨笔点染，美好祝愿跃然纸上。

品种丰富的自助午餐，提供了更多特色餐膳选择，为当日游园雅集叠加味觉意趣。现场氛围轻松优雅，大家合影打卡，记录下这一片诗情画意。

此次北京会所匠心打造的月饼品鉴会让会员及来宾乐在其中，共赏人文雅趣，感受国风美学韵致。未来，北京会所还将开展更多新颖独特的活动，让会员乐享精致生活，探寻精神共鸣。

- ① 体验花草拓染
- ② 定制书画团扇
- ③ 茶艺欣赏
- ④⑤ 中秋月饼礼盒
- ⑥ 制作国风香囊

| 活动主题区域



①



②



⑥



AESTHETICS OF TEA ART 茗思妙想 趣味茶艺

慢煮光阴一盏茶，品味悟道总风雅。以“茶”为引，北京会所“童趣坊”系列活动迎来全新主题——“小小茶艺师”，邀会员家庭共赴一场亲子茶会。为了让热情参与的会员们享受到更优质的活动体验，我们将活动分为8月5日及8月12日两场，以期大家更好地走近中国茶文化，享受精致惬意的午后时光。

青云阁内，莲叶荷花淡雅清新，浮光竹影呈现自然意韵。优雅氛围中，会员们纷纷落座，跟随茶艺师学习泡茶，沉浸品茗。茶艺师讲解了茶的历史渊源、茶叶特征、分类方法、成分功效、饮茶方式等茶学知识。别有趣味的文化科普吸引着在座的每一位入门“小茶人”，大家专注聆听，热情互动，解读茶诗，分享对茶学的见解与认识。

茶具种类繁多，使用时需各置其位。茶艺师一边讲解一边演示，教大家如何



① 敬茶环节
② 体验泡茶

泡好一壶茶：温杯烫盏，摇香闻味，投茶洗茶，淋壶出汤、分杯品茗……大家亲自体验，学习正确的体态坐姿与持壶手势。目品观汤色，鼻品闻茶香，口品尝滋味。通过实践，小朋友们已然掌握初步的泡茶技巧与节奏。涪陵白茶在杯中自由舒展，释放清香，大家在闲适安然中放松身心，感受沁人心脾的温润茶气，领略茶文化的魅力。



以礼奉茶，敬呈长辈。敬茶环节，孩子们高举一杯感恩茶，会员家长们双手接过，满眼欣慰。冲泡后的茶叶色如玉霜，茶汤清澈明亮，令人赏心悦目，大家在轻松愉悦的氛围中品尝茶点，用味蕾标记这美好一刻。

盏盏清茶，浸润孩子们的美好心灵，缕缕茶香，陶冶会员们的风度雅意。“小小茶艺师”活动以寓教于乐的方式让小朋友们学会沏茶品茶，习得茶艺之道。未来，“童趣坊”系列活动会推出更多别有匠心的主题体验，让会员家庭感受丰富多彩的生活美学。鳯



北京香港马会会所

上下五千年
之华夏帝王篇

秦始皇



FIVE THOUSAND YEARS OF CHINESE EMPERORS — STUDY OF QIN SHIHUANG

上下五千年之 华夏帝王篇 —— 秦始皇

巍巍华夏，泱泱大国。“上下五千年”，短短几个字浓缩了中华儿女千百年来对古老文明厚重而丰富的情感。8月29日，北京会所邀请北京市历史特级教师赵利剑先生带来“上下五千年之华夏帝王篇——秦始皇”分享会。作为北京四中偶像名师，赵利剑先生是多届北京市高考文科状元的历史教师，并担任普通

高中课标教材编委。本次，赵老师为我们讲述“千古一帝”，解析他具有传奇色彩的一生。

对于秦始皇的评说，仁者见仁，智者见智。从贾谊的《过秦论》，司马光的《资治通鉴》到李贽的《藏书》，我们发现古人对秦始皇的评价并不趋同。说到这，赵老师为我们先行强调了学习历史的立场：基于史实

- ① 北京会所总经理潘小莺女士与赵利剑老师合影
 ⑤ 会员发展事务及服务高级经理李文静女士
 为赵利剑老师送上马会精美礼物
 ②③④⑥ 活动合影

进行研究。分享会全程，他旁征博引，不断践行这一态度。

地理位置，无疑是一国崛起的重要因素。从《史记》卷五《秦本纪》入手，赵老师为大家介绍了秦国与其他诸侯国的位置。接着，从心理学角度，老师带领会员重温《史记》卷六《秦始皇本纪》及卷八十五《吕不韦列传》，分析了可能影响嬴政个性的另一原因：年少时动荡的成长环境。

“六王毕，四海一，蜀山兀，阿房出。”秦始皇统一文字、度量衡及货币，修筑交通设施，桩桩件件都是震砾古今的事业。但焚书坑儒钳制思想，大兴土木役民无度，诸多暴政又加速了秦朝的覆灭。这位帝王的种种行迹，令秦始皇“功大还是过大”成为史学家的争论。赵老师重申于分享会之初提到的“在史实基础上客观看待问题”，并指出当我们全面、深刻地了解事实，或许心中自然有判断。

分享会最后，赵老师解答了会员们的提问。强调了“兴趣是最好的老师”，倡导会员们作为子女家长，在历史学习中要多引导，激发孩子们的学习兴趣。

希望通过此次活动，会员们收获别样感悟，并在探寻中华文明的起源与发展中，不断增强文化自信。今后，我们还将为会员带来更多活动，丰富大家的文化生活，汲取积极向上的精神力量。鳯



PERRIN & CHATEAU BEAUCASTEL WINE DINNER

佩兰家族 & 博卡斯特古堡晚宴

百年佳酿，世纪传承，细嗅幽香，品味甘醇。9月6日，北京会所带来一场佩兰家族 & 博卡斯特古堡的美酒晚宴，特邀酒庄亚太地区出口总监Florian Garrigues为我们述说佩兰家族的光辉历史，与会员共同走近古堡葡园。

下午6时正，餐前香槟酒会在青云阁先行开启。本次开胃酒为杜洛儿一级葡萄园花语香槟，酸甜风味和优雅果香回味悠长，激活味蕾，为晚宴拉开序幕。



- ① 悠享佳酿
- ②③ 活动合影
- ④ 活动现场
- ⑤ 餐前香槟



现场为大家带来多款酒庄的特色美酒，以提供更加丰富的品酌选择。旗舰酒款——博卡斯特尔雅克·佩兰干红葡萄酒产量稀有，得到酒界专家的满分好评。还有来自不同年份的博卡斯特尔古堡教皇新堡红葡萄酒，由13种葡萄混酿而成，风味独特，香气复杂，余味悠长，每一瓶都是陈年典藏的佼佼之选。

款款品质佳酿离不开佩兰家族的传承与创新。作为“顶级葡萄酒家族协会”的成员，佩兰家族被欧洲具有深远影响力葡萄酒杂志《DECANTER》评为2014年度人物。这个富有远见卓识的家族致力于追求真实自然的葡萄园风貌，

对酿造过程亦精益求精，体现着有机种植、生物动力法的自然理念、混酿技艺，以及南部的清新特色。

大家闻香观色，鉴赏交流，逐一品尝不同酒体与成熟单宁带来的口感变化，细细体会着南罗纳河谷多样的风土人情。美酒佳肴，相得益彰，北京会所厨师团队温馨打造一席创意餐膳，多维度的酒款味型与食材融合碰撞，为相聚时刻增添更多美好回忆。

未来，北京会所品酌圈系列活动将继续为会员们呈现更多风味佳酿，同享味蕾盛宴，共度良辰佳期。



北京香港马会会所

内地会员高尔夫亲子赛

2023.9.16

MAINLAND MEMBERS GOLF PARENT-CHILD TOURNAMENT 内地会员高尔夫亲子赛

9月16日，第二届内地会员高尔夫亲子赛圆满举办。会员家庭在球场上切磋球技、交流经验，享受挥杆乐趣，共度亲子时光。

和煦的阳光洒满球场，阵阵微风拂过，树影婆娑，湖面漾起碧波。翡翠湖国际高尔夫俱乐部迎来充满活力的会员家庭，大小选手相伴走进高尔夫的世界。

坐拥温榆河怀抱，清新的生态环境突出了原生态景观，每一个球洞都在树林与水岸间蜿蜒而行。蜿蜒流淌的湖泊、

随地势起伏的沙坑以及流线型的球道增添了击球的趣味性，让选手充分体验到高尔夫的魅力。

活动开始前，大家在比戈体育韩云峰博士的带领下进行热身训练，以便在比赛中发挥更稳定。随后的开球仪式上，孩子们手握球杆围成一圈，准备将高尔夫球推向被挡板包围的圆心处。倒数结束，白球缓缓滚向中央，刹那间，耀眼的烟火径直地向上冒出，鲜明的光彩预祝着选手们取得优异的成绩。

① 趣味游戏
②③⑧ 活动合影
④⑤⑥⑦ 晚宴陈设



广袤的绿茵世界成为了选手们的舞台。每一次挥击，都能从呼啸声中感受到杆头的速度。白球升空，划出一道美丽的弧线，坠入青翠的果岭。望着高尔夫球的运动轨迹，孩子们神采奕奕，兴奋不已。对他们而言，每一次击球都是一次挑战，也是一次成长的机会：选手对如何提高球技的思索，如同骑师在马场超越自我的追求。大家在比赛中不断发掘着高球的迷人之处，同时享受着亲子协作的乐趣。

结束了一天的比赛，选手稍作休息，颁奖晚宴稍后即将开始。等候期间，会所团队为亲子家庭布置了趣味游戏。小朋友们收获了可爱的小马奖品，在宽广的草坪上玩得不亦乐乎，大人们望着孩子们结伴玩耍，脸上洋溢着灿烂的笑容。

落日的余晖为大地覆上朦胧的纱衣，动听的旋律演绎出欢乐的序曲。待会员落座，晚宴正式开始。伴着惬意的晚风，大家享受烧烤大餐，重温比赛中的精彩时刻。三轮抽奖活动，



将现场气氛推向高潮，压轴的颁奖环节更是博得全场的热烈掌声。杯盏相碰，笑语欢声，大家尽情享受着这难忘一刻。

至此，内地会员高尔夫亲子赛圆满结束，感谢所有会员家庭的积极参与，期待再次与您相聚。✿





THE HKJC SHENZHEN CENTRE
POP-UP EXPERIENCE
骏心在望 先行体验

限时开设的马会骏心台体验馆，
邀请会员及同道贤达率先品味大湾区精彩生活方式。



①② 独具匠心的设计带来沉浸体验

③ 大湾区团队已经准备就绪，欢迎贵宾莅临体验

马会骏心台预期于2024年盛大开幕，我们先行打造马会骏心台体验馆，以互动沉浸方式向会员及同道贤达展示。我们将在大湾区打造的创新体验，包括马会大湾区发展蓝图、内地会籍计划、马会骏心台设施预览和未来活动模式等。

参与体验之旅的贵宾可漫游时光隧道，信步间回顾马会历史及内地发展里程碑，享受有趣、震撼的沉浸式体验；参与马会骏心台设施效果图互动游戏，了解设施定位和未来服务项目；抢先体验部分设施示范区，领略设计氛围及格调。

旅程中，嘉宾将在趣味游戏与深入浅出的介绍中全方位感受马运魅力，了解马会通过综合运营模式贡献公益事业，

传承致力建设更美好社会的宗旨；同时，品尝以马会元素为灵感的精美小点及美酒。

马会特别制定“大湾区拓展计划”，响应国家重大发展战略，希望通过联动马会位于大湾区不同城市的各类设施，打造以香港、深圳、广州（从化）为核心的一体化精彩生活圈。作为计划重要一环，马会骏心台是马会在大湾区的品牌展示中心，为同道贤达以及马运爱好者提供了分享交流的平台，以智慧结晶和知识成果致力建设更美好社会。

回望过去，展望未来，我们希望借此惊鸿一瞥展现至臻诚意，与您相约继续携手同行。您可咨询会籍顾问，提前预约12月中旬的体验之旅，我们诚挚迎候各位嘉宾的莅临。

FUN BALLOON PAINTING

气球彩绘 美育童心



北京会所致力为会员家庭创设温馨和谐的亲子环境，通过艺术活动引导孩子开启想象，尝试更多新事物，发掘创意乐趣。9月2日，童趣坊系列活动开展“气球彩绘班”，邀请会员家庭一同踏上创绘之旅，探索色彩魔力。

青云阁内，缠绕的枝蔓上挂满彩色的卡通波波球，遥遥一望，仿若半空中漂浮着的斑斓气泡。透明的波波气球搭配插花摆放于圆桌之上，充满优雅气息。海洋动物气球萌态十足，深受小朋友们喜爱。

本次彩绘以“海洋生物”为主题，借此呼吁大家热爱生态环境，共同守护蔚蓝海洋。伴随温暖欢快的乐声，美术老师讲解造型规律，并在屏幕上展示出不同



海洋动物的简笔画法，耐心指导大家学习绘画技巧和步骤。绘画不设限，大小朋友围坐一桌，展开丰富想象，拿起马克笔在波波球上自由涂鸦，共绘画作，尝试全新技巧和艺术风格，并与身边伙伴及老师交流分享，欢声笑语的活跃气氛感染着每一位来宾。

孩子们巧用色彩线条大胆勾勒，先着重整体，后刻画细节。七彩颜料汇聚波波气球上，灵动的鲸鱼、

海龟和章鱼，再加入贝壳、海草等多种元素，展现出别具美感的海底世界。会员家长看着孩子们聚精会神的可爱模样，纷纷拍照记录下这一童真瞬间。

创作无限，意趣未尽。手工彩绘活动有助于提升大家的创意思维与动手能力，让孩子们借助画笔表达内心的丰富情感。未来，我们将开展更多趣味活动陶冶身心，丰富会员的精神文化生活。

- ① 卡通波波气球
- ②③ 大小画家齐绘制
- ④⑤⑥ 活合影



TRAVEL WITH
ELEGANCE
奢途探险

会员专属行李箱

尺寸：42*56*21厘米

净重：4,300克

(香港赛马会限量定制50只，
北京会所分享10只)

香港赛马会携手英国高级旅行箱品牌Globe-Trotter，带来独家会员专属行李箱系列。您的下一场旅行，将在马会历史底蕴与英伦风尚融合的奢华感中启程。

秉承英国传统手工制作技艺，Globe-Trotter有超过125年高级行李箱的制作历史，至今已成为殿堂级标志，获无数古今显贵名人垂青。每一款行李箱，都是工匠们杰出匠心的展现，蕴含精湛工艺和对探索世界的热爱。

与香港赛马会携手合作，Globe-Trotter将马会会徽和经典马头标识融入设计，推出专为会员定制的旅行箱系列，包括内层配有Globe-Trotter限量版编号皮章的随身行李箱以及著名的London Square手提箱。该系列现已在北京会所LEVADE精品店登场，搭配马会行李牌，让每次出行彰显非凡品味与尊贵气派。

会员专属手提箱

尺寸：20*29*11厘米

净重：1,000克

(香港赛马会限量定制30只，北京会所分享5只)



AUTUMN HARVEST FLAVOUR 金秋食悅

凉风吹拂暑热休，方谢阳夏又知秋。10月，北京凯旋甄选食材感知时令，呈现风味料理，用美妙口感与真挚滋味拉开秋日序曲。

饭前汤饮，滋味先行，主厨推荐清汤白凉瓜炖5J火腿。老鸡、肘子、排骨、老鸭一起入上汤煲煮，辅以白凉瓜片点缀，口感爽滑清鲜。再加以咸香浓郁的5J火腿，使得汤汁微苦回甘，又含有淡淡的风干火腿味道。顺应时节，来一碗温润暖胃的炖汤，抚平秋燥，以食滋补。

前菜山泉笋拌赤贝温和鲜脆。凉拌时鲜带来清香回甘，保留原汁原味。笋丝赤贝摆于一盘，明快的色泽秀色可餐，青碧橙红，别有情致。

热菜广泛选取不同海鲜肉品与蔬菜荤素搭配。铁棍山药鲍鱼鸡特选山珍海味馈于席间，食之有益，甘味沁脾；麻婆豆腐雪龙牛肉改良传统川菜，滑嫩入味，暖胃下饭；豆酱薯仔焖闸蟹秋季滋补，应季闸蟹和北方食材及酱料一同烹制，得到独具匠心的菜品呈现；爬虾韭苔小炒俘获食客味蕾，妙用虾蛄与韭苔、椒丝和豆豉翻炒出地道鲜味。

点心蜂巢百合冻糕口感丰富，微涩莲子中和甜蜜，花香入口化作绵柔。诚邀您一品秋日浪漫，轻享惬意食刻。

SICHUAN CUISINE

别样川香

11月，北京凯旋在沿袭古法之上带来新创意，邀会员品尝别具特色的川味佳肴。

此次在辣味之上演绎出更加复合的味型，为喜爱食辣的朋友带来全方位享受。前菜巴蜀辣卤鸭舌及热菜老坛泡菜黄鳝段兼具香辣与绵厚醇香风味，不妨搭配美酒，细细品尝卤制入味的鸭舌及泡菜散发的独特滋味。酸辣豆面龙虾球使用四川特产保宁醋调和出酸辣口感，创新搭配台州豆面，润滑爽口，浓郁鲜美。山城青一色美蛙仔与椒麻血旺乌骨鸡椒香味十足，酥酥麻麻，令人唇齿难忘。泼辣椒牛双宝，在毛血旺基础上将食材改良为安格斯牛肉与毛肚，爽快一泼，热辣鲜香。

系列菜品亦有以清淡、醇厚见长的川菜代表作，为食客奉上别样惊喜。“四川十大经典名菜”中，有道菜讲究“以荤托素”，即食肉不见肉，这便是川东达州“三绝”之鸡豆花——鸡为主料，色泽雪白，形似豆花，故得名。制作时，需要将鸡脯捶成肉茸，加入蛋清，入清汤澥散，再用小火煮炖，才能得到嫩如豆花，味道更胜的鲜美鸡肉。此外，主厨巧思加入产自青川县的猴头菇；该地区气候温和，树木繁茂，是有机菌类生长的理想环境。当季菌菇的加入令整道菜在口感上更加细嫩，口味上更加香醇。



NOURISHING FALL RECIPES

丰味拾秋

正得秋而万宝成，瓜熟蒂落，丰稔有声。10月，幸运阁顺应节令，揽水陆时鲜化为珍馐，将秋日元气注入醇香滋味，为会员带来一场味蕾飨宴。

时下重在防郁解燥。主厨以养身之道，打造清润佳品：金黄透亮的汤色令人垂涎，罗汉果南北杏西洋菜炖肉排清香滑嫩，玉竹海螺炖猪展柔润甘甜，雪梨红枣炖山斑鱼滋补养颜。

此季寻海味，鲜虾正逢时。两道主厨推荐菜妙烹虾肉，口口生鲜。黑蒜姜葱爆波士顿龙虾色味

俱全：龙虾斩件煎香，葱椒姜蒜调味翻炒，加汤轻焖，多重料香与饱满肥厚的虾肉带来丰富享受。鲍粒葡汁焗大虾精巧装盘，如一叶小舟满载而归。采用椰浆咖喱酱酿制的鲍鱼粒、杏鲍菇粒和虾肉粒烤制后涂抹蛋液，金黄油润的色泽下是脆弱弹嫩的口感。

此外，还有马友咸鱼秋耳蒸胡须鸡、马拉盏酱生啫通心菜澳洲牛肉、鸡汤火腿塔菜烩鲍鱼、浓汤金贝鱼腐浸菠菜、梅江肉末煎焗酿豆腐等多道当季佳肴，邀您一尝至味汤膳，慢品金秋。鳯



SIZZLING CLAY POT DISHES

滋滋香煲

炉火烹香，煲焗美馔。11月，幸运阁甄选品鉴菜单，匠心呈现多道粤式佳肴，煲煲温暖好滋味。

四道啫啫煲带来声、色、香、味俱全的美好享受。大火烧热砂锅，加入新鲜食材烧焗，砂煲中的汤汁快速蒸发，发出“滋滋”声，音同广东话“啫啫”，传递经典粤菜的声音记忆。鲜鲍鱼啫啫鸡煲，恰到好处的火候锁住鲍鱼与鸡肉的鲜美本味；啫啫砂锅鱼头煲，鱼肉咸鲜回甘，激活味蕾；豉香洋葱啫啫

白鳝球煲，将细嫩可口的白鳝球入锅，加入洋葱、蒜子、豆豉与灯笼椒爆香，释放浓郁风味；野菌黑椒啫啫猪肚煲，展现出猪肚的爽脆与鲜菌子的滑弹，秘制啫啫酱淋于其上，色泽诱人，令人食指大动。

系列品鉴菜品还有砂锅小米椒凉瓜肉燥焖辽参、砂锅金瑶笋干焖小花胶、枝竹广东羊腩煲与奶白菜香菇炖胡须鸡，丰富的菜式搭配，奏响一支舌尖上的暖冬交响曲，诚邀您莅临品鉴。◆





NATURAL REALM IN DIET

牧野食鲜

自然从不吝啬笔墨为食材增辉添彩。阳光雨露，日出日落，集天地精华的菌类植物营养价值颇高，是不可多得的美味。这个秋天，京华阁秋日火锅为您甄呈鲜美滋补的云南菌菇味道。

至味天然 精于匠心

秋季，云南菌菇争相萌生，它们应时离开山林高原，与我们相逢。感恩自然之赐，京华阁厨师将食材本味真实呈现。热气腾腾的清汤锅底，更能激发独属于菌菇的香气和层次感。松茸肥厚，竹荪脆嫩，老人头菌清甜爽口，白牛肝菌独有酱味，鸡油菌别具杏香，黑鸡枞菌和黑牛肝菌丰润饱满。清润菌汤浓缩天然精华，受到不少会员钟爱，一锅汤不够尝，会员们还要多续几碗才算满足。品完汤，再搭配上各式食材：蔬菜、鲜牛羊肉和生猛海鲜，一锅“山珍海味”带给人满满回味。

情之所钟 细节尽善

涮锅的食材是火锅的精髓，而一锅的味道却取决于汤底。为了这口醇美诱人的鲜汤锅底，京华阁有一套严格的操作流程。老鸡、猪骨、鲜鱼都按标准斤数熬煮，并煨制入味多种秘制调料，量化食材，吊出历久弥香、醇厚交织的汤底。除了美味锅底，京华阁的特色蘸料也带给会员惊喜。这里的芝麻酱完全由会所厨师自己熬制，蘑菇酱亦采用独家配方，会员可根据口味随心调配。

打造个性化的火锅体验，亦臻于细节，提前了解会员口味，避开会员忌口的锅底上桌，推荐更为合适的牛骨汤、花椒鸡汤等锅底，而对于素食主义者，则会精心准备全素宴，尽可能地满足会员口味需求。

会员还可以自选锅底，款款美味汤底，总能称心如意。

令人回味的京华阁秋日火锅蕴藏诸多巧思，除了匠心厨艺，还有高标准的服务，都为这一口自然好味、这一碗鲜浓热汤注入暖暖温情。▲



HONG KONG STYLE AFTERNOON TEA

阅享港茶

港式茶点中西合璧，是香港与众不同的文化印记。10月，阅览室凝聚港式料理精髓，推出多款经典港式套餐，与您共赴一场别具风韵的下午茶之旅，品味都市慢生活。

菠萝油是港式下午茶的经典小吃。现烤出炉的菠萝包色泽温暖油亮，呈现自然的脆皮裂纹。清凉的厚切黄油块夹入热气腾腾的菠萝包后融化开来，散发馥郁奶香。轻压面包酥皮后趁热享用，酥脆香软和“冰火”口感恰到好处，浓醇奶味夹带丝丝咸香。

厚多士是风靡茶餐厅的港式甜品，经过烘焙的多士外皮金黄焦嫩，小方块面包蓬松绵软，散发出蜂蜜黄油的香气与独特麦香。本次阅览室餐厅为您带来的厚土司配有香草冰激凌，蓝莓、奇异果等清新水果以及香浓巧克力酱，让甜蜜口感绽放舌尖，适合消遣午后时光时享用。

“包”罗万有、“面”面俱到、“粤”港豪情三份套餐，共12种港粤美食各具特色，供您随意选择。更有细腻顺滑的港式奶茶，清新酸甜的柠檬茶，或甘醇香浓的鸳鸯奶茶为您带来“秋日第一杯奶茶”的惊喜，呈上杯杯温暖情意。✿



HEART-WARMING SUKIYAKI 入冬暖肴

11月立冬，岁尾天寒，繁华尽藏。虽然知道还未到最冷的时候，已忍不住想吃点稍微丰盛，又令人感到温暖的料理；它口味突出，但不会过于强烈，更不会上火，如果可以，再带有丝丝回甘……不妨来阅览室尝尝寿喜烧吧。

寿喜烧，这个乍看令人有点喜悦的名字，由“锄烧”而来。锄，是农具的锄头。早期

日本农人利用扁平的锄头作铁板，放上食材进行烧烤。作为肉料理中的经典，它以牛肉、豆腐、蔬菜为主，带有甜甜酱油味，是日本家庭的代表性料理。

无论是约上三两知己，还是一人静静享用，阅览室餐厅总有一炉暖肴带给您暖暖的幸福。



阅览室
The Library

ELEGANT AUTUMN AFTERNOON TEA

秋日静美下午茶



凉风有信，秋光恬谧。北京会所邀您邂逅秋日“第一场下午茶”，品味桂花乌龙的馥郁芳香，慢享秋日“第一杯奶茶”，感受岁月如画般静好，时光如诗般美妙。

此次主题下午茶以“秋实”为创作灵感，呈现本季果园丰盈之景。全新定制下午茶托架选用金属银丝匠心打磨，闪耀光泽。来自马运与美学的灵感碰撞，极具品牌辨识度，彰显华美优雅与王者风范。

伊比利亚火腿、牛肝菌、烟熏三文鱼与金枪鱼等风味食材搭配柿饼、甜橙、树莓、南瓜等蔬果及香料，演绎出多款独具匠心的风味咸点。新鲜烘焙的经典原味司康及葡萄干司康外酥内软，散发浓郁的黄油香气。

柿子慕斯、柚子慕斯与香芋慕斯清爽细腻。梦龙巧克力蛋糕丝滑醇厚，为钟情巧克力的会员带来十足回味。经典的红丝绒蛋糕与口味清新的柠檬香草千层酥丰盈您的味蕾。

下午茶套餐包含任选两杯饮品，更可升级成包含古特耶·珍藏香槟之下午茶套餐，以浪漫气泡点缀清秋，致颂美好。

秋日静美下午茶

双飨价格：人民币398元

* 加人民币380元可享

古特耶·珍藏香槟（375ml）一瓶

推广地点：酒廊

推广时间：

即日起每日下午2时正至6时正供应

详情及预订，敬请致电：

+86 10 5911 8888 转 16

HAIRY CRAB IN AUTUMN 金秋“蟹”礼

金风起，鲜味飘，一品鲜蟹食秋妙。当季的大闸蟹正是肉厚肥美时，每个部位都有与众不同的滋味，蟹之精华遍全身。轻敲蟹壳嘬吮一口，饱满蟹黄鲜香油润，晶莹蟹膏丰腴柔滑，雪白蟹肉鲜甜交织，含之如饮琼膏，嚼之似餐金栗。

作为秋日一大趣事，食蟹自有讲究。精品大闸蟹礼篮为您提供了专用蟹具，以便优雅享用；贴心准备了姜茶，解蟹性寒凉；亦奉上特色蟹醋，增添别样风味。此外，您可前往京华阁、幸运阁及北京凯旋餐厅享用清蒸精品大闸蟹，探索大闸蟹的美妙滋味。鳯



精品大闸蟹礼篮：人民币2,188元 / 篮

包含：雌蟹四只（每只约190至200克）、雄蟹四只（每只约250至275克）、蟹醋一瓶、姜茶一盒及蟹具一套

精品单只大闸蟹 人民币288元 / 只

雌蟹（约190至200克）

雄蟹（约250至275克）

推广地点：京华阁、幸运阁及北京凯旋餐厅

推广时间：即日至11月

详情及预订，敬请致电：+86 10 5911 8888 转 28

MICHTER'S WHISKY 酩帝诗威士忌



酩帝诗是一家位于肯塔基州路易斯维尔的威士忌生产商，总部位于宾夕法尼亚州的谢弗镇，这里是美国高品质威士忌的核心区域。酒厂历史可追溯到1753年成立的美国首家威士忌公司。

酩帝诗生产一系列威士忌，包括纯波旁威士忌和黑麦威士忌、美国威士忌（与波旁威士忌不同，在使用过的桶中陈酿）以及基于原酒厂酿造的酸泥威士忌。本次，我们为会员奉上独具特色的两款威士忌。

黑麦威士忌

肯塔基黑麦威士忌是美国历史悠久的威士忌品种，自酒厂成立之初即享誉盛名。每瓶黑麦威士忌均来自单一橡木桶，以高规格工艺萃取出谷物风味，带有胡椒、柑橘、奶油与橡木香气，展现出酒厂对于经典威士忌的品质要求。

波本威士忌10年

这款威士忌精选高品质玉米等谷物酿造而成，单桶陈年10年以上。美妙的酒体，充满了辛辣的黑麦味道，以及太妃糖与香草带给味蕾层层递进的美妙享受。其卓绝品质让严格的威士忌鉴赏家都交口称赞，这款酒获得2020年《威士忌圣经》96分高分。🥃

酩帝诗

黑麦威士忌

波本威士忌10年

推广地点：打吡

推广时间：11月1日至12月31日

详情及预订，敬请致电：

+86 10 5911 8888 转 15

YUNNAN ANCIENT TREE BLACK TEA

云南古树红茶

云南凤庆山林繁茂，光照充裕。海拔1,800至2,200米的高山上，枯叶荒草产生浓厚的腐殖层，令土壤倍加富饶。云南古树红茶便是由这片富饶的土地缔造。

当地茶农懂得如何呵护这些茶树。世代相传的技艺令古树生长得繁茂健壮，保证了茶叶的品质。积淀菁华的古树有着150年至300年的树龄，盛产的大叶种茶菁酚类化合物、生物碱等成份含水量高，成就了滇红别具一格的品质。

这个秋天，啜饮一口香茗，感受大自然的美妙，领略岁月的深情。

古树凤庆野生红茶

人民币68元 / 位；人民币238 元 / 壶

古树凤庆毛峰

人民币88元 / 位；人民币328 元 / 壶

古树凤庆红螺王

人民币168元 / 位；人民币588元 / 壶

古树凤庆宝塔

人民币198元 / 位；人民币688元 / 壶

古树凤庆金芽

人民币258元 / 位；人民币888元 / 壶

推广地点：酒廊

推广时间：11月1日至12月31日

详情及预订，敬请致电：+86 10 5911 8888 转 16





SEASONAL DELIGHTS 节日欢享

欢聚时分，北京会所准备了丰富的主题活动与琳琅满目的节日礼篮及美馔，盛情邀您欢度节日季。

节庆期间，除了邀请挚爱亲朋前往会所感受温馨浪漫的气氛，还可通过心意好礼将您的祝福与情谊传递。本次圣诞礼篮包含美酒、咖啡、茶饮、糖果、橄榄油、调味品，马会独家自制豪华

姜饼屋、朱古力、曲奇、饼干，以及马会定制台历与笔记本，载满浓情暖意，彰显品味。

让圣诞氛围从舌尖开始蔓延，北京会所为会员精心准备了一系列诱人的节日美食。无论与家人一同享用传统的圣诞大餐或是与心爱之人共度一个浪漫夜晚，堂食亦或送抵府上，阁下皆可在此尽情探索令圣诞餐桌更加别具一格的方式。



“熠熠生辉”圣诞礼篮 |



蜜汁丁香烤原只火腿
配凤梨烧汁



烤原只嫩火鸡配美味馅料
及蔓越莓酱



圣诞树型蛋糕、
圣诞主题蛋糕及蛋糕卷



FESTIVE EVENTS

乐享佳节

节日庆祝活动同时拉开帷幕。步入北京会所，您将沉醉于属于节日季的各种美妙之物。会所大堂仿佛化身童话世界，流光溢彩的装饰在圣诞树的衬托下如梦似幻，流露出优雅华丽的精致感。无论是自助晚宴还是摇摆舞会，迷人的香气与熟悉的旋律都为欢聚时光缔造更多难忘回忆。



圣诞节点灯仪式 自助晚宴

2023年11月25日，
星期六
下午5时正至晚上9时30分

点灯仪式

一层大堂

- 仅限获邀会员
- 圣诗献唱
- 敬奉饮品及派对小食

自助晚宴

大宴会厅

- 丰盛自助晚餐
- 付费参加，价格包含多款软饮

平安夜“魔法奇遇” 自助晚餐

2023年12月24日，星期日
下午5时30分至晚上9时30分

阅览室

- 付费参加，价格包含咖啡，
茶饮及红白葡萄酒

平安夜摇摆舞会

2023年12月24日，星期日
晚上9时正至11时45分

打吡

- 提供香槟套餐定制鸡尾酒
- 现场乐队表演
- 仅限18岁以上会员进入打吡酒吧

详情及预订，敬请致电：+86 10 5911 8888



“萌趣派对”主题生日宴

童趣时光，终生珍藏。每一位孩子的生日都值得期待，每一次温馨的聚会都会在孩子心中留下美好回忆。北京会所温情推出儿童庆生派对，多款定制化主题，满足宝宝的不同喜好，带来妙趣横生的个性化体验。

宝宝生日宴派对套餐 人民币888元 / 位 (30人起订)

- 厨师甄选菜肴（位上或自助可选）
- 欢迎酒会（包含活动期间软饮料及冰镇果汁畅饮）
- 赠送五磅精美生日蛋糕
- 可提供活动当日不超过30人的烘焙课堂
- 为现场出席的每位小朋友赠送一只毛绒玩具
- 主题鲜花布置

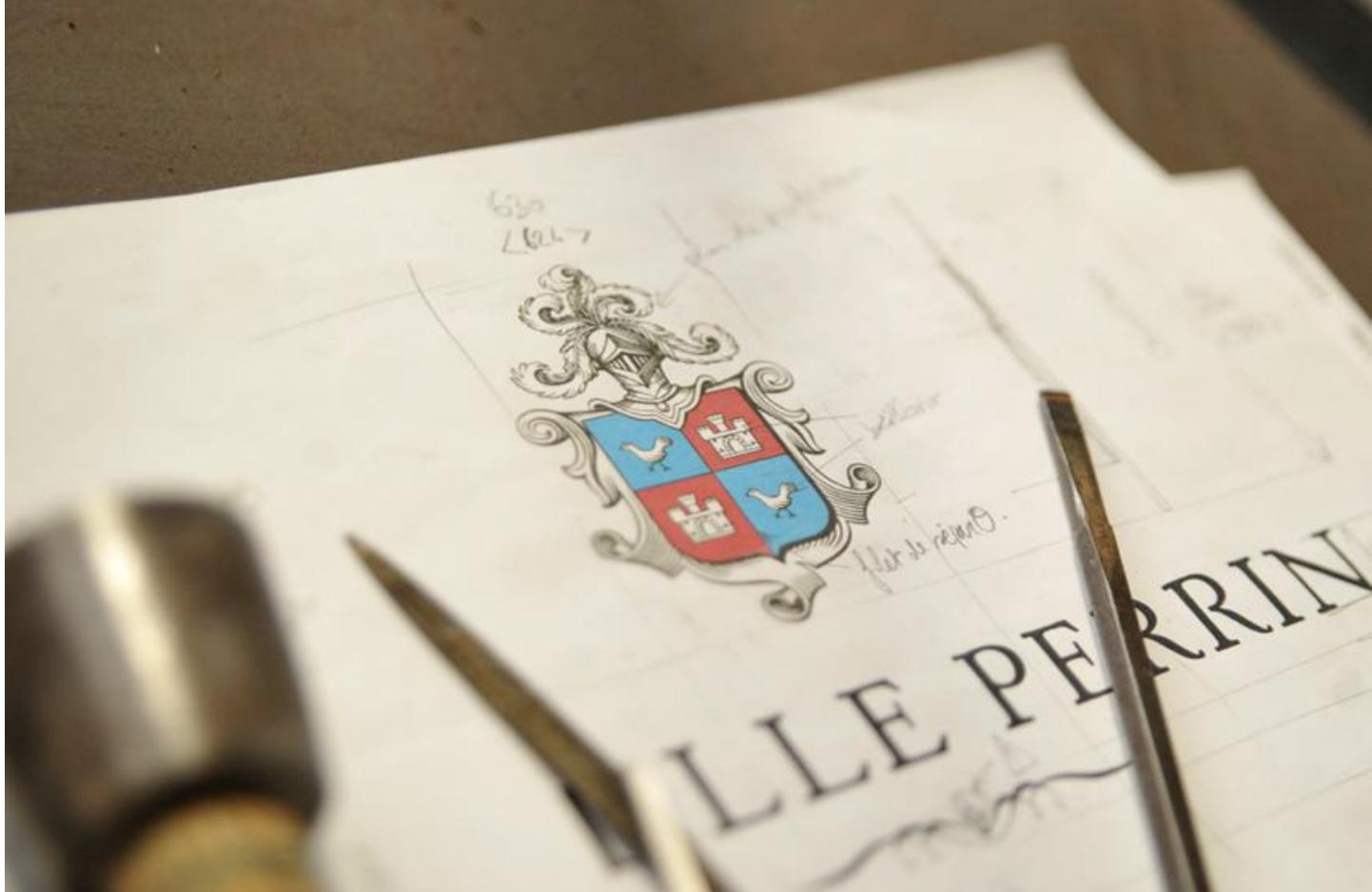
推广日期：即日至12月31日

* 图片仅供参考

详情及预订，敬请致电：+86 10 5911 8888



北京香港马会会所



FAMILLE PERRIN 百年佳酿 世纪传承

酒庄的传奇故事，始于20世纪初法国罗纳河谷著名的子产区——教皇新堡的博卡斯特古堡。1549年，皮埃尔·博卡斯特在此建立酒庄。1909年，皮埃尔·塔米埃收购了博卡斯特古堡，其女婿皮埃尔·佩兰和孙子雅克·佩兰接手酒庄，为酒庄的快速发展做出卓越贡献。目前家族传承至第五代，他们继续扩大葡萄园版图，续写着罗纳河谷的传奇。

佩兰家族始终坚守传统，尊重自然风土与酿酒哲学，体现了这个百年家族的远见卓识。佩兰家族重视土地对环境的影响，

保留真实的历史风貌。万物在此和谐共生，造就一片安谧天地，罗纳河谷产的美酒之所以独特，正是因为每一瓶酒浓缩了自然精华。

佩兰家族酿酒技艺代代传承，被业界称为“混酿大师”，酿酒师丰富的混酿经验和出色的技艺令酒款以优雅平衡的口感和出色的陈年潜力著称。细细品味佩兰家族的葡萄酒，便可发现南罗纳河谷多样的风土人情，每一滴都充斥着有机种植、生物动力法理念、调配的艺术以及南部的清新特色。

上起: Famille Perrin
佩兰家族成员;
博卡斯特古堡
与酒庄前的葡萄园



2006年，佩兰家族加入“顶级葡萄酒家族协会”，其中所有会员都是拥有百年历史的家族式酒庄。2014年，佩兰家族被欧洲颇具影响力的葡萄酒杂志《Decanter》评为年度人物。

古堡葡萄园

博卡斯特古堡面积达130公顷，是名副其实的瑰宝级葡萄园。酒庄每年都会将一至两公顷的老葡萄树连根挖起，然后在已经休养10年以上的空地内重新种植同样面积的新葡萄树。

慕合怀特是教皇新堡产区自古就有的本地葡萄品种，但因不易种植而被多数人舍弃。雅克·佩兰不辞辛劳，重新栽培慕合怀特，恢复了教皇新堡葡萄酒的原味，也提升了这一

葡萄品种的价值。园内的慕合怀特葡萄老藤所结的优质果实，是用于酿制酒庄高端葡萄酒的原料，雅克佩兰红葡萄酒的经典风味正是源自这一珍稀葡萄品种。

雅克·佩兰早在1953年便开始实行有机种植，1974年起采用“生物动力法”原则管理葡萄园。因与当时的潮流背道而驰，此举令一些同行感到不解。尽管如此，他坚信尊重风土才是长久之计。雅克·佩兰重新开发了荒废已久的教皇新堡北部地区，认为其地理位置和日照条件十分利于葡萄生长。

博卡斯特古堡的葡萄园有着罕见的风土——密斯托拉风为葡萄园带来凉爽天候，有利葡萄的生长。土壤下层石灰石、黏土和沙砾有着良好的排水性，使得葡萄树根深叶茂，十分茁壮。目前，园内仍种植教皇新堡法定产地





上起：现任酒庄庄主查尔斯·佩兰；
博卡斯特古堡酒窖；
葡萄园里的鹅卵石

批准的13类葡萄品种。红葡萄品种主要有慕合怀特、黑歌海娜、西拉、神索和古诺瓦兹，白葡萄品种主要有瑚珊和白歌海娜。

匠心佳酿

佩兰家族对于葡萄酒的酿制工艺精益求精。成熟葡萄全部由人工采摘，精心筛选。去梗后的葡萄会在传统恒温桶里放置15天，再置于桶中陈年。

具有还原性的葡萄品种，如慕合怀特和西拉，在橡木桶中酿造时受橡木桶作用变得更加柔顺而不失风味，充分保留

原有特色。而其他具有氧化性的葡萄品种则在传统的涂层混凝土大罐中酿造。

一旦苹果酸乳酸发酵结束，不同的葡萄品种将开始混酿。其中，歌海娜和神索为葡萄酒增添颜色和温度；慕合怀特、西拉、蜜思卡丹和瓦卡瑞斯为葡萄酒提供结构感和陈年潜力；古诺瓦兹和匹格普勒为葡萄酒增添独特饱满的香气。混酿完成后，葡萄酒将会在橡木桶中陈酿一年后装瓶，随后还会陈放一年再进行发售。

其中，比较知名的酒款有博卡斯特古堡向佩兰致敬干红葡萄酒、博卡斯特古堡教皇新堡红葡萄酒和博卡斯特古堡柯多勒红葡萄酒等。其中，博卡斯特古堡向佩兰致敬干红葡萄酒是一款为纪念父亲而打造的经典佳酿。

1989年的慕合怀特品质格外出色，老藤产量低，但果实成熟度高，味道集中，以其酿出的酒品新鲜感十足，芳香四溢，有着出众的陈年潜力。一经发售便获得了著名酒评家罗伯特·帕克的满分评价，此后的1990、1998、2007和2010年份亦获得过罗伯特·帕克的满分赞誉。因为只选择盛产晚熟葡萄品种的年份进行酿造，这款酒年产量很低，仅有4,000至6,000瓶，数量稀少。



推荐佳酿



博卡斯特古堡教皇新堡红葡萄酒 2017

Chateau de Beaucastel, Chateauneuf-Du-Pape 2017

这款酒采用13种葡萄混酿而成，散发着蓝莓、摩卡咖啡、烟草、胡椒、甘草和紫罗兰等复杂香气，入口带有蓝莓、干花和胡椒的风味，单宁充沛顺滑，酒体饱满，余味悠长，口感强劲，有着优秀的陈年潜力。



博卡斯特古堡教皇新堡白葡萄酒 2018

Chateau de Beaucastel, Chateauneuf-Du-Pape Blanc 2018

博卡斯特古堡的白葡萄酒产量有限，因为只有七公顷的葡萄田用于种植白葡萄。此款葡萄酒带有糖果和西柚的气息，进而演变为杏子和芒果的香气，味蕾上丰富而复杂，收尾细腻悠长，微微带苦。



博卡斯特古堡教皇新堡老藤瑚珊白葡萄酒 2018

Chateau de Beaucastel, Roussane Vieilles Vignes, Chateauneuf-Du-Pape 2018

这款佳酿全部由老藤瑚珊葡萄酿造，并置于橡木桶和不锈钢罐中发酵。2018年份酒呈深邃的柠檬黄色，散发温柏、杏干、梅子、酸橙和烤菠萝的香气，口感优雅浓郁，质地柔顺丝滑，结构平衡，入口呈现合欢花、金银花、蜂蜜、杏仁、柑橘和松露的风味，清新感十足。



博卡斯特古堡向佩兰致敬干红葡萄酒 2012 / 2015 / 2017

Chateau de Beaucastel Hommage a Jacques Perrin,

Chateauneuf-du-Pape 2012 / 2015 / 2017

这三款红葡萄酒由西拉、慕合怀特和歌海娜混酿而成，酒液呈深邃的宝石红色，散发着蓝色水果、香菇和黑松露的香气，带有黑樱桃、黑醋栗、香料、皮草和野味的混合风味，入口香甜且层次饱满，酒体醇厚，单宁强劲，口感明快，余味悠长，富有陈年潜力。

购买以上推荐酒款，请致电大堂礼品店 +86 10 5911 8868



SPORTY LIFE
RENEWED VIGOUR

悦动赋能 焕活身心



随着健康养生的理念深入人心，更多人乐于追求自然平衡的生活方式。北京会所多用途运动室和按摩室为会员提供燃动能量以及舒缓身心的专属空间，带您在都市生活的快节奏中感受生活本身，感受时间与自我的联结。

多用途运动室内，木质墙面及地板在暖色调灯光下呈现典雅与活力，镜面墙打破视觉上的空间桎梏，给予室内环境通透明亮之感。此处不仅为乒乓球爱好者提供了一处舒适优质的练习场地，三五知己共赴友谊球赛，切磋球技，焕活身心；还提供了瑜伽、剑道、太极等训练课程，供您与家人自由玩转多种项目，开启优雅轻运动。运动的精彩瞬间固然值得记录，但还请您尊重他人隐私，维护和谐美好的会所氛围，避免在未经允许的情况下进行摄影、摄录或录音。同时，为了让每位会员与来宾能更好地体验运动，建议您至少于预约前10分钟进入场地，并身穿运动套装或休闲便服以及合适的鞋履，提升运动舒适感，避免运动时受伤。

高强度运动可能会造成腿部肿胀，影响气血循环，运动过后的拉伸按摩非常重要。您可以至少提前一小时预约按摩室的使用，来缓解运动造成的肌肉疲劳，享受足部、腿部等多方位按摩，疏通经络，深度放松。生活闲暇时，亦可前来休憩调养，舒缓压力，享受安然一刻。按摩师以柔和力道和专业手法，让您沉浸在轻盈松弛的感官享受中。清新优雅的香氛与舒缓平静的音乐营造出恬淡静谧的疗愈天地，敬请避免吸烟，保持干净整洁的环境。

① 注意事项

- 禁止吸烟（包括电子烟）
- 请于使用多用途运动室前最少10分钟到达，并在接待处登记
- 请身着运动装或休闲便服及不留印鞋履进入多用途运动室
- 请于最少一小时前预约按摩室
- 所有人士均可使用。12岁以下之儿童必须由会员、附属卡持有人或会员签署为来宾之成人陪同
- 于洗手间、更衣室、桑拿、蒸气浴室、按摩室及游泳池的范围内，不得摄影、摄录或录音
- 会员、附属卡持有人及其来宾在本会范围内应尊重他人隐私，亦不可于本会范围内未经他人同意下向其摄影、摄录或录音



HOW TO BREASTSTROKE 如何 学好蛙泳

蛙泳是一种古老而经典的游泳姿势，源于模仿蛙类的游泳动作而得名，它是一种有效的全身运动方式，可以增强心肺功能、塑造身材、提高耐力和灵活性。

北京会所游泳教练团队一如既往为会员提供高效优质的专业服务，就蛙泳学习为会员们整理了入门小贴士，帮助您早日掌握蛙泳。

入水与划水

在开始蛙泳前，在泳池边保持站姿，双腿并拢，双手自然下垂。然后，深吸一口气准备跳入水中。入水后，将头部沉入水中，保持身体伸直，身体与水面成一直线。



蛙泳动作

手臂运动谨记三个步骤：“抓”、“拉”和“恢复”。

“抓”，双臂伸直，掌心向下，同时向下向外按压。“拉”，手肘高于手掌，向胸部用力拉，有一个加速度的手部运动，手掌和前臂向后向下压。“恢复”，双手合十，在胸前摆出“祈祷”式的动作，然后向外推，直到双臂再次伸直。这个动作有助于减少推水时的阻力。

同时，双腿也要配合着做出蛙蹬的动作。将脚尖向外侧弯曲，再向内收拢，然后再向外侧弯曲，循环进行。

呼吸技巧

蛙泳的呼吸技巧相对简单。在划水的过程中，当双臂向内合拢时，将头部沉入水中用嘴巴吐气，当双臂向外展开时，抬起头部，用鼻子吸气，即在“拉”结束时，将头抬到水面上方吸气，在“恢复”阶段双手向前推，同时呼出水中的气泡。另外，记得使用“祈祷”姿势和正确的呼吸技巧，在游泳的过程中保持良好的呼吸节奏。

通过以上的介绍，相信您对蛙泳有了更深入的了解，如果您在实践的过程中遇到问题，可以寻求北京会所游泳教练团队的帮助，以便在练习中更快掌握蛙泳技巧，更好地享受游泳带来的乐趣和益处。



CANTONESE SOUP

靓汤有方 秋实粤韵

清鲜当头，蔬食有节，调和百味。广式靓汤顺应自然之道，兼具美味与健康。10月，秋日渐凉，幸运阁注重会员的饮食调养，倾情呈现粤味靓汤的经典味道。

清醇多滋 各有其鲜

“一滚二炖三老火”，老火汤和炖汤讲求“慢工出细活”，汤底虽清澈，却有饱满的鲜味，其中凝结的是幸运阁厨师的经验与巧思。

老火汤的食材分两部分：一是奠定汤头醇厚的食材，例如猪肉、老鸡；二是依照需求和喜好搭配的新鲜果蔬。罗汉果南北杏西洋菜炖肉排，就是一道传统的老火靓汤，出品汤色清亮、香味醇浓。口感脆爽的西洋菜是广东传统打边炉的常见时蔬，用于煲煮也是经典吃法。西洋菜自带清香，入口微苦回甘，搭配罗汉果与南北杏，兼备咸鲜与清香之妙，也有解腻去腥之效。大火出味，中火煲透，恰到好处的火候也让肉排更加入味，鲜嫩不柴。

与老火汤不同，炖汤除了“火路足”的特点外，汤水更加清醇，用料更为名贵。炖盅以砂纸密封，让原料香气尽情激发，

避免蒸汽渗入，汤味挥散。在玉竹海螺炖猪展这味汤品中，猪展、响螺、赤肉、鸡爪除腥后入上汤慢烹数小时，添无花果吊出鲜美本味。虽然南方菜系中常见玉竹入汤，但在北方并不常见。玉竹的加入，为这款汤标记出鲜明的地域特色。

风味相糅 寻味清甜

广府汤追求本味，鲜少添加过多的盐、糖等调味品，即便如此，通过搭配不同食材，亦能呈现出清新鲜香的滋味。两道咸味靓汤之后，雪梨红枣炖山斑鱼呈现别样韵味。除了名贵海鲜和老鸡猪骨，鱼亦在粤式汤肴中独占一位，此道炖汤便以淡水河鱼为主材，保证了汤品的清淡本味。山斑鱼药食同源，红枣性温，雪梨性寒，两两互补，更宜秋日。上汤加入桂圆与赤肉调和，清而不寡；炖煮后的红枣与梨肉甘香绵软；山斑鱼肉质细腻，如脂似膏，轻轻一抿便能滑嫩入喉，还有淡淡香气在口中回荡，成就一蛊入口鲜美，余香回甘的鲜美汤品。

秋日尝鲜，食粤在阁。幸运阁融合调和智慧，汲汤品精髓，呈现传统烹饪艺术，邀您秋日飨味。鳯

PURSUING PERFECTION

持之以恒 臻于至善

北京冬奥会赛场上，外籍运动员在比赛间隙不忘咬上两口豆包；比赛之余，众多运动员在社交媒体上发布用餐视频，对点心、菜肴赞不绝口。中式美食文化在这次体育盛会上带给各国运动员惊喜，得以更广泛地传播，离不开北京冬奥运动员村速冻面点面包指定供应商——北京京广家商贸集团（下称京广家）的付出。

作为京广家董事长，佟斌引领公司从一间工厂发展成商贸集团，服务遍及全国一二线城市主要的国际名牌酒店，大型社会餐饮和空中配餐。除了事业上积极进取，他对自己也严格要求。保持健身习惯20余年的他神采奕奕，采访时表示愿意将健身和“大健康”理念无私分享给会所的更多会员朋友。

创业漫漫 追求卓越

早年间，佟斌发现北京一些高档酒店的食品是自加工，耗时费力，敏锐地察觉到食品加工行业的潜在商机，于是果断买下一家工厂——京广家从此诞生。

企业家身上的非凡人格特质，让他们在通往成功的路上即便面对荆棘，亦能凭借自身强大的意志力战胜困难。创业之初佟斌可谓白手起家，一没资金，二没人员，只有一辆面包车，他一人身兼数职，既是总经理，销售又是司机，库管，一步一个脚印地走到今天。

20余年来，京广家不断成长，服务了APEC会议、两会、中共十九大、国庆70周年阅兵盛典、“一带一路”国际合作高峰论坛与2008年北京

奥运会等众多重大活动。而2022年的北京冬奥会，则让佟斌经历了职业生涯中的一次重大考验。

京广家作为唯一一家运动员村中式面点和西式面包的指定供应商，全程深度参与奥委会官员、各国元首及运动员的食品服务保障。除了保证食品质量万无一失，防疫工作亦是重中之重。为保证人员安全和防疫需要，参与保障的员工提前半年集中住宿，实行封闭管理。此外，佟斌组织所有工作人员进行健康检测，加强防护措施，让冬奥会食品供应工作有条不紊地进行。

佟斌身上非凡的人格特质，让京广家一路走来，不断焕发活力，追求卓越。

积极进取 不忘初心

励志要做百年企业的佟斌在事业上精益求精，对自己亦严格要求。创业24年，健身20年，年近60岁的他身材健硕，容光焕发。

企业家需要负担很多，健身就是个很好的解压方式。佟斌是马会健身房的常客。“从2012年成为会员后，我几乎每天都是第一个到健身房的人，健身时间也长，大家都叫我‘硬茬子’。”如今，健身已成为他生活中不可或缺的一部分。

佟斌科学规划运动计划，除了在室内练习器械，他还会加入长跑训练。从起初五公里城市环路长跑到现在每周一次半程马拉松，他规律作息，坚持多年。为了让亲朋好友更系统地关注健康管理，注重康体的他还成立了一个机构，聘请保健医生为有需要的朋友提供健康服务。同时，他也希望将多年以来亲身实践习得的健身经验与“大健康”理念无私分享给更多会员朋友们。



佟斌

北京京广家商贸集团董事长



ABOUT MEMBERS



他在运动上不断突破自我：完成人生中第一个全程马拉松；亦不断在人生长跑中达成新的里程碑：从五道口金融学院圆满毕业、获得日内瓦金融大学博士学位……学无止境，行则将至。生活中如此，工作上亦然。在佟斌看来，做企业和健身一样，贵在坚持，保持进步。

回馈社会 善心结缘

长期的疫情让食品行业面临巨大挑战。疫情严重之时，京广家业务受阻，众多员工无法到岗，日常运营举步维艰。但是，京广家没有辞退一名员工，也没有拖欠半分工资。“不是生意好的时候才有企业责任。”对佟斌来说，公司的每一个人都是企业财富，企业回馈社会的方式之一，便是懂得关怀与感恩员工。

回忆起自己与北京会所及香港赛马会的渊源，他说：“第一次接触马会是朋友邀请我到香港看赛马。低调奢华的会所环境和幽静舒适的餐饮体验给我留下极为深刻的印象。”

认真了解完马会悠久历史后，佟斌发现其企业宗旨及品牌信仰与自己的理念不谋而合。北京会所投入营运后，他毫不犹豫地加入内地会籍。

“北京会所延续香港赛马会‘乐行善行，惠泽社群’的理念，秉承马会品牌精神和公益使命。我不假思索就加入其中。”

北京会所凝聚来自各个领域的社会贤达，让不同圈层拥有相同爱好的人彼此结识，增进了解，给予大家更好的交流平台。

“马会带来的正向力量独一无二”是佟斌作为资深会员的一大感受。

“北京会所对我和家人来说，已经成为生活中不可或缺的一部分，是真正的‘家外之家’。”用餐、康体、休闲、宴请，北京会所都是佟斌的不二之选，带给他和家人许多美好体验及回忆。

采访最后，谈及赛马及马主，他表现出浓厚兴趣。

“通过北京会所举办的马运知识分享会，我们会员对赛马有更加全面的认识。”相信凭借创业与健身的坚持与进取精神，佟斌很快会在这一领域收获新的成功。



EXPLORE THE SURROUNDING BEAUTY
OF BEIJING CLUBHOUSE

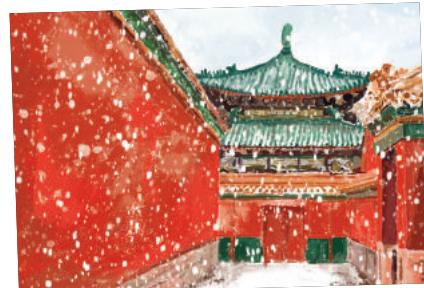
邂逅京秋——纵心探索 北京会所周边之美

北京会所坐拥优越的地理位置，在独特的建筑风格中融入京城风貌，邻近皇家苑囿、人文古迹等多重城市地标。金秋时节下榻会所，经过短暂的车程后，便能在繁华喧嚣的摩登都市中感受别样的古都秋韵。

故宫博物院

殿台亭阁，檐廊回转，霞光映射的一抹嫣红，照亮了紫禁城的恢弘壮阔。角楼、十八槐、慈宁宫花园、延禧宫……还有铺满朱墙的红葡萄藤，挂满枝头的橙色鲜柿，都是值得一看的缤纷景致。趁日色正好，穿越600年的深沉与静美，相逢一次故宫的大美之秋。

*除法定节假日外，周一闭馆。需预约购票，并于检票入院时持购票所用证件。



景山公园

作为元、明、清三代的皇宫后苑，此地将自然景观与人文情怀相融。园内古木参天，花卉繁多，山峰独秀。凭栏远眺，东方的观妙亭与中国尊遥相呼应，西侧的北海湖光与白塔尽收眼底，北面寿皇殿与鼓楼交相辉映，南俯故宫，欣赏中轴之景，领略中式对称的布局神韵，品读气势磅礴的宫廷建筑。

*外籍及港澳台游客需拨打预约电话购票（+86 10 6403 8098），内地游客及持外国人永久居留身份证件的游客可预约购票或当日购买余票，入园时需持购票所用证件。



方家胡同

这条拥有700年历史的元朝老胡同，烙印了不少北京人的生活轨迹与时代的历史风貌。它积淀在丰厚的人文沃土中，成为北京特别的传统符号。如今的方家胡同正在以自己的方式创意新生：您既可以沉浸于古朴院落中，去领会不同元素的民族文化；也可以走进创意厂区，体悟不同领域的潮流艺术。就踏着寻觅的足迹，在深巷林荫下感受市井的独有浪漫。

王府井大街

有“北京商业第一街”之名的王府井大街拥有700多年的悠久历史，国际上享誉盛名。千米长街上分布着多个大型商场，集购物、娱乐、商务为一体，拥有独一无二的分布格局。这里不仅是购物胜地，还有集中展示老北京民俗文化的老北京风情街，荟萃各地名优风味小吃的王府井小吃街，以及融合中西建筑风格的王府井天主堂。待暮色降临，华灯溢彩，王府井大街的绚丽夜景令人流连忘返。



前门大街

位于南北中轴线上的前门大街曾是皇家御道，起点为“京师九门”之一的正阳门。相比王府井大街，它以传统商业和历史文化为特色，拥有更为传统的中式建筑风格，融合民族特色，保留了许多历史老店和文化景点，如广和楼、鲜鱼口、大栅栏。这里汇聚了中华老字号与北京地道小吃，您可在此尽情体验正宗的老北京风情。

北京的秋，是碧瓦红墙下的古色古香，是幽深胡同里的恬淡安然，是热闹老街中的烟火气息。享受会所静谧雅致的空间之余，不妨漫步京城，一赏秋色。

金风送爽 怡享秋韵

即日起入住北京会所，可享客房迷你吧免费礼遇。



INTELLIGENT AUTOMATIC TRANSFER SERVICE FOR MONTHLY SUBSCRIPTION FEE

月费缴纳新升级 自动转账更智能

在保持一流品质与服务的基础上，北京会所致力于提供至真至诚的用心服务。通过倾听会员宝贵意见，我们积极审视并不断提升水平，努力缔造更加卓越的全新会员体验。

为了向会员提供更智能化的月费缴纳方式，北京会所贴心推出月费自动转账服务。通过委托中国银联作为代收机构，我们为会员提供安全便捷、轻松高效的定期自动扣款服务，协助会员简单便捷地缴纳月费。

若阁下有意开通此项服务，享受安心便捷的月费缴纳体验，请联系会员行政部或您的会籍顾问，我们将协助您进行相关授权工作。

感谢您的谅解与支持，如有任何疑问或需任何帮助，敬请致电+86 10 5911 8888 或电邮至bjch.membership@hkjc.org.hk与会员行政部联系。

安全便捷的付款方式

轻松高效的自动扣款服务



GUARDING FOOD SAFETY 守护您的盘中餐

北京会所邀请Intertek天祥认证公司专业老师葛军，为采购部和收货部相关人员开展了“食品采购收货的法律法规标准”培训。

葛军老师系统地讲解了2021年修订的《中华人民共和国食品安全法》及《餐饮服务食品安全操作规范》，并与大家进行了积极互动与答疑。本次课程让参与培训的员工深入理解了法规要求，更好地把国家标准落实到日常工作，坚守把控食材源头的合法、可靠、真实，杜绝一切问题食材流入北京会所。

我们一向高度重视食品安全，严格执行ISO22000：2018管理体系，实现了每道菜品从源头到餐桌的可追溯性。在采购环节，我们遵循《中华人民共和国食品安全法》规定和国家市场监管总局对于食品采购“证”、“票”的管理规定，与品质突出、质量上乘、市场信誉口碑皆佳的大规模供应商保持合作关系。会所食品安全团队亦不定期组织高风险食品供应商的现场评估工作，对分数

进行汇总，进行供应商等级评定考量，始终坚持严选更优质的供应商。

食品安全离不开“采购严选”与“收货查验”。举例来说，新鲜屠宰的猪肉到达北京会所，收货部会先检查送货车辆的清洁程度和实测温度，并将结果记录备案；再测量猪肉温度，感官检查肉质颜色、气味等是否正常；最后查验动物产品检疫合格证明、肉品品质检验合格证。对预包装食品，北京会所要求其须具有规范完整的外包装和标识。对保质期较短的食物，如：国产奶制品、豆制品等，北京会所要求供应商在每次送货时须提供本批次加盖供应商公章的出厂检测合格报告或合格证明性文件，每份购物凭证及送货单。收货部同事每日检查索取每批次食物的“证”和“票”。未达到会所收货标准的食品将一律被拒收退回，由采购部通知供应商立即整改，对拒不整改者或行为严重者，将立即取消供货资格。

食品安全事关人们的健康，北京会所将一如既往严格落实每项高标准，守护好会员及宾客的每餐膳食。❶



童梦时光

沉浸缤纷世界，探索梦幻空间。北京会所为亲子客人温馨打造“粉梦仙境”和“萌趣冒险”主题房，愿您收获百变惊喜，勾勒美好回忆。

“粉梦仙境”的马卡龙色系惬意甜蜜，营造安静平和的温柔之境；“萌趣冒险”让孩子们置身趣味王国，与玩偶伙伴嬉戏，搭建帐篷小天地。即刻开启童趣之旅，一起畅游欢乐世界。

亲子主题房

“粉梦仙境”或“萌趣冒险”儿童玩具布置及精美西点（曲奇饼干或纸杯蛋糕）一份

* 需提前一天预订主题房型

* 图片仅供参考

详情及预订，敬请致电：+86 10 5911 8888



北京香港马会会所

公告栏

NOTICE BOARD

北京会所 微信视频号 启用通知

BEIJING
CLUBHOUSE
WECHAT VIDEO
ACTIVATION
NOTICE



会员设施指南 更新通知

THE LATEST
MEMBERS'
FACILITIES
DIRECTORY

为更好地满足会员期待，北京会所目前已正式启用官方微信视频号。不同于微信服务号，微信视频号是一个全新的内容记录与创作平台，为会员及同道贤达带来视听新体验，提供了解香港赛马会与北京会所的新途径，我们与会员间的交流、互动也将进入新里程。

微信视频号中有我们为每位马运爱好者精心准备的诸多视频内容：香港享誉世界的高水平赛事、赛驹及星级团队的故事，马运知识，马匹趣闻……亦有会员活动回顾，与大家共同记录活动中的精彩瞬间与难忘回忆。

未来，微信视频号将为大家带来更多丰富多彩的内容，继续传扬“聚贤策马传贵雅”的会员专属价值。敬请关注北京会所官方微信视频号，与我们更好地交流互动，让精彩内容尽在您掌握之中。

Beijing Clubhouse has launched its official WeChat video account recently. Different from the WeChat service account, the WeChat video account is a brand-new content recording and creation platform, to bring fresh audio-visual experiences to Members and friends, for a new way to follow The Hong Kong Jockey Club and Beijing Clubhouse.

WeChat video account contains some selected video content that we have specially prepared, including Hong Kong's world-renowned high-level events, tales of racing horses and star teams, equestrian knowledge, interesting horse facts and Members activities, recording and sharing the memorable moments and events.

Future the WeChat video account will bring you more interesting content to reinforce the value statement "Lifestyle of Champions." Please scan the QR code of the official WeChat video account of Beijing Clubhouse, to better interact with us, for exciting content at your fingertips.

为向您提供一贯优质的服务，新一期的《会员设施指南》对部分设施的营业时间和摄影摄像规定进行了调整，详情敬请登录<http://www.member.hkjc.com>参阅电子版指南。我们从23/24赛季开始（2023年9月起），将以电子版指南取代印刷版，以支持香港赛马会可持续发展的理念。

如您需要任何帮助，请随时致电北京会所服务热线 +86 10 5911 8888。

In order to provide you with consistent high-quality service, we have adjusted the opening hours of certain outlets and house rules regarding photo and video shooting in the latest Members' Facilities Directory. For details, please view the Directory online at <http://www.member.hkjc.com>. In line with HKJC sustainability initiatives, please note that the printed version of the Members' Facilities Directory will be replaced with a digital version starting from 23/24 season at the beginning of September.

Should you require any assistance, please call Beijing Clubhouse hotline at +86 10 5911 8888.

公告栏

NOTICE BOARD

关于签署更新版 《个人信息处理规则》 的通知

SIGNING NOTICE OF UPDATED “PERSONAL INFORMATION PROCESSING RULES”

感谢您一直以来对北京会所的认同与支持。我们非常重视对您个人信息的保护，并根据适用的法律法规对本会的《个人信息处理规则》及《儿童个人信息处理规则及监护人须知》进行了更新，旨在通过此处理规则向您说明：

1. 为向您提供或推广产品和服务，并提升相关的会员体验，我们遵循正当、合法、必要和公开透明的原则处理您的个人信息；
2. 未经同意，我们不会将您的个人信息共享或转移给第三方；
3. 您可以查阅、更正、复制和删除相应个人信息；
4. 北京会所建立了相应的安全保障措施，并致力于保障您的个人信息安全可靠。

请您认真阅读并充分理解、同意全部条款，继续享受本会提供的优质会员设施、服务和商品。如您同意此更新，请扫描以下二维码并选择及确认相关内容：



感谢您一直以来的支持。

Thank you for your continued recognition and support of the Beijing Clubhouse. We attach great importance to your personal information protection, and have updated our “Personal Information Processing Rules” and “Children’s Personal Information Processing Rules and Instructions to Guardians” in accordance with applicable laws and regulations. The purpose of the Processing Rules is to explain to you:

1. In order to provide you with or promote our products and services, and enhance the relevant Members experience, Beijing Clubhouse follows the principles of legitimacy, legality, necessity and transparency in processing your personal information;
2. Without consent, we will not provide or transfer your personal information to any third parties;
3. You can consult, correct, copy and delete relevant personal information;
4. We have established corresponding security measures and are committed to ensuring the security and reliability of your personal information.

Please carefully read and fully understand and consent to all terms, and continue to enjoy the high-quality membership facilities, services and products provided by Beijing Clubhouse. If you agree to this update, please scan the following QR code and select and confirm the relevant content:



Thank you for your continuous support.

公告栏

NOTICE BOARD

关于提供 智能化月费 自动转账服务的通知

北京会所致力于提供至真至诚的用心服务，通过倾听会员的宝贵意见持续进步，不断为会员缔造全新的卓越体验。

为了向会员提供更加优化的月费缴费方式，北京会所特别推出月费自动转账服务，通过委托中国银联作为代收机构，为会员提供安全便捷、轻松高效的定期自动扣款服务，协助会员简单便捷地缴纳月费。

若阁下有意开通此项服务，请联系会员行政部或您的会籍顾问，我们将协助您进行相关授权工作。

感谢您的理解与支持，如有任何疑问或需任何帮助，敬请致电 +86 10 5911 8888 或电邮至 bjch.membership@hkjc.org.hk 与会员行政部联系。

香港沙田马场 全新马主私人厢房 开放通知

努力不懈地为会员提供优质的服务体验是香港赛马会的一贯目标。为此，我们特别和您分享香港赛马会的新设施，香港沙田马场第一座看台马主厢房六楼的第三段现已改建为三间私用厢房供马主设宴之用，而内地马主更可优先预订。经过数月的改造和翻新工程，新餐厅已于2022年12月5日重新开放，前门的设计已重新调整，以更宽敞的大堂方便客人进出。新空间展示了“现代经典风格”，配备新家具、新地板和重新定位的元素，为室内营造出令人印象深刻的清新氛围。

未来我们也期待更多内地会员加入马主的精英团体，开启一段精彩非凡的人生旅程。为提高内地会员对马运的认识，香港赛马会特别开展“伯乐群英”系列活动，让您全面了解这项激情澎湃的独特运动。您亦可通过内地会员马主计划晋身香港赛马会马主行列，享有更多权益。

NOTICE ON THE PROVISION OF INTELLIGENT AUTOMATIC TRANSFER SERVICE FOR MONTHLY SUBSCRIPTION FEE

Beijing Clubhouse is dedicated to improving services through closely following-up on valuable feedbacks given by Members and constantly creating new and exclusive experiences for the Members.

To support Members with an enhanced payment option for monthly subscription fee, Beijing Clubhouse has launched the automatic transfer service for the above payment. China UnionPay is the authorized collection agency to provide you with an express and secure service of regular automatic deduction, for your monthly payment to be simple and convenient.

If you are willing to use such service, please contact the Membership Administration Department or your Membership Consultant who will assist you with the relevant authorization procedure.

Thanks for your understanding and support. If you have any questions or need any assistance, please do not hesitate to contact Member Administration Department at +86 10 5911 8888 or bjch.membership@hkjc.org.hk.

NOTICE ON REOPENING OF BRAND NEW HORSE OWNERS BOX AT HONG KONG SHA TIN RACECOURSE

The Hong Kong Jockey Club always seeks to provide Members with superior services. The renovated facilities at Section 3 of the Owners Box and Noodle Bar on 6/F, Grandstand 1, Sha Tin Racecourse, has reopened on 5 December 2022. It has been reconstructed as 3 private dining rooms after a few months of remodeling and renovation. The redesign of the front entrance has been relocated to create easy access to a more spacious welcoming reception area. The new space showcases a “modern classic style” with the new furniture, new floors and a repositioning of elements giving the interior an impressively refreshing atmosphere.

We look forward to more Mainland Members joining the horse owner group for an amazing journey of discovery. To guide our Mainland Members through the distinctive equine sport, The Hong Kong Jockey Club will introduce “Horse Connoisseur” programmes, to reveal everything about the thrill of horse racing. Through the Mainland Horse Owner programme, welcome to enjoy privileges at The Hong Kong Jockey Club.

公告栏

NOTICE BOARD

互惠安排 更新通知

UPDATED
RECIPROCAL
ARRANGEMENT
NOTICE

北京会所广泛收集会员的宝贵建议，修订了香港赛马会与北京会所的互惠安排，提升了内地会员在香港会所的使用体验：在维持现有每年可使用香港会所共36天的政策下（不可于星期六、星期日及香港公众假期使用 The Hilltop in The Valley），将每月可使用额度由三天上调至七天，且年内未使用天数可累计，增加了使用的灵活性。而内地马主更可享用额外的香港赛马会设施和权益。该互惠安排自2022年4月1日起生效。

感谢您一直以来的信任与支持。如有任何疑问或需任何帮助，敬请联系会员行政部+86 10 5911 8888或电邮至 bjch.membership@hkjc.org.hk。

Beijing Clubhouse has continuously collected valuable suggestions from Members. To improve our Mainland Members' experience in using the Hong Kong facilities, we have enhanced the reciprocal arrangements between the Hong Kong and Beijing clubhouses. While maintaining the prevailing entitlement of a maximum of 36 days per year (cannot use The Hilltop in The Valley on Saturdays, Sundays and Hong Kong public holidays), monthly usage limit of Hong Kong clubhouses has been relaxed from three days to seven days, and the unused days in the year can be accumulated to allow more flexibility. Mainland Horse Owners also enjoy additional facilities and privileges at The Hong Kong Jockey Club. This reciprocal arrangement goes into effect from 1 April, 2022.

Thank you for your continuous trust and support. For any questions or assistance, please do not hesitate to contact Membership Administration Department at +86 10 5911 8888 or bjch.membership@hkjc.org.hk.

北京会所 着装规范 提醒通知

DRESS CODE
REMINDER OF
BEIJING
CLUBHOUSE

为共同营造会所文明美好的氛围环境，请会员提醒宾客遵守北京会所各营业场所的衣着标准及行为规范。北京会所保留权利，谢绝不符合指定着装准则及违反行为规范的会员和来宾进入有关场所。

具体详情请参阅会员设施指南或与各营业场所垂询。非常感谢您的理解与支持。如有任何疑问或需任何帮助，敬请致电+86 10 5911 8888与值班经理联系，谢谢。

In order to jointly create a beautiful and harmonious atmosphere in Beijing Clubhouse, please remind your guests to comply with the dress code and code of conduct of Beijing Clubhouse's outlets. Beijing Clubhouse reserves the right to decline any Member or guest who failed to meet the dress requirements and code of conduct of specific outlets to enter the venue.

Please refer to Members' facilities directory or check with specific outlets for details, we are grateful for your understanding and support. If you need any assistance, please do not hesitate to contact the Duty Manager at +86 10 5911 8888.

公告栏

NOTICE BOARD

北京会所 官方微信公众号 改版通知

NOTICE ON BEIJING CLUBHOUSE OFFICIAL WECHAT ACCOUNT REVAMP



北京会所的官方微信公众号已正式改版，包括全新的菜单栏及北京会所360度全景照片的展示。通过“会员资讯”、“尊贵体验”及“了解更多”三个栏目，让大家对香港赛马会、会员会所、会员权益、举善荐贤、最新资讯，以及围绕“伯乐群英”、“至尊社交”和“聚贤博善”三大主题举办的活动，有更加全面及深入的了解，便于使用及浏览。

请扫描二维码或搜索“北京香港马会会所有限公司”，关注北京会所官方微信公众号。我们不仅为您带来最新动态及推广活动，更有马运小知识分享，让北京会所的卓越服务，尽在您的掌握。

Beijing Hong Kong Jockey Club Clubhouse official WeChat account has been revamped, with a new menu bar and 360-degree panoramic photos of the clubhouse for easy reading and browsing. The three columns of Members' News, Noble Experience and More Information facilitate the comprehensive and in-depth understanding of The Hong Kong Jockey Club, our clubhouses, and other information on members' privileges, member referral, latest news, as well as the three themes of activities: Horse Connoisseur, Social Sophistication and Community Leadership.

Please scan the QR code or search for “北京香港马会会所有限公司” to follow the official WeChat account. We not only bring you the latest news and promotions, but also share the story and knowledge of horse sports. Beijing Clubhouse endeavours to provide our Members with outstanding experiences as always.

北京会所 会员行为 规范提醒

BEIJING CLUBHOUSE MEMBER CODE OF CONDUCT REMINDER

为共同维护北京会所文明美好的氛围环境，我们温馨提示您，每一位主卡会员、附属卡持有人及其宾客都应遵守《则例》和《会员设施指南》，举止言行有礼，爱惜设施。如发生违背北京会所行为规范的事件，我们将向会员发出提醒或警告，如情节严重，或将该事件上报至管理层进行决议。

具体详情请参阅《则例》和《会员设施指南》。非常感谢您的理解与支持。如有任何疑问或需任何帮助，敬请致电+86 10 5911 8888与值班经理联系，谢谢！

In order to jointly create a beautiful and harmonious atmosphere in Beijing Clubhouse, please be reminded that all Principal Members, Supplementary Cardholders and Invited Guests shall comply with Bye-laws and the Members' Facilities Directory, maintain our standards of courtesy and take care of our facilities. In case of any violation of the code of conduct of Beijing Clubhouse, we will issue an official reminder or warning to the Member, for the serious circumstances, we shall report to the Management for resolution.

Please refer to the Bye-laws and the Members' Facilities Directory for details, we are grateful for your understanding and support. If you need any assistance, please do not hesitate to contact the Duty Manager at +86 10 5911 8888.

公告栏

NOTICE BOARD

举善荐贤

NEW MEMBER REFERRAL

知己相交，精英相知。拥有130多年历史的香港赛马会，是致力建设更美好社会的赛马机构。马会会籍一直备受尊崇，吸引了来自社会各领域的精英人士。北京会所为香港赛马会集团成员，是香港赛马会品牌旗下位于中国内地的会员制会所，沿用了香港赛马会严谨审慎的会籍管理制度，所有会籍申请均需经过背景审核、面见沟通、董事局决议，才能获邀加入成为马会会员。

马会会员都是热爱生活、热心公益、热衷马运，拥有辨识力的社会贤达。为了延续马会会员的精英群体，我们对会籍申请人的资质和社会影响力都高度重视。我们认可相似的背景、共同的精英圈层，信赖会员的推荐。

北京会所通过围绕“伯乐群英”、“至尊社交”和“聚贤博善”三大主题所举办的活动，传扬会员的专属价值：“聚贤策马传贵雅”。我们期待您举善荐贤，推荐身边符合马会会员资质的家人好友加入马会，与我们共同建设更美好社会。

自2021年1月1日起，北京会所对入会费做出新的上涨调整（个人会籍：人民币50万元；公司会籍甲类 / 乙类 / 丙类：人民币150万元 / 人民币110万元 / 人民币60万元），同时，为了答谢您对北京会所持续发展的支持，若您以现行入会费成功推荐申请人取得会籍，我们亦将为您奉上的北京会所消费券做出相应上调，以表达我们的诚挚谢意。

如您有任何疑问或需任何帮助，欢迎随时联系您的会籍顾问。

With a history spanning more than 130 years, The Hong Kong Jockey Club is a racing club acts continuously for the betterment of our society. The Club's membership is highly respected, attracting elites from all sectors of society. As a member of The Hong Kong Jockey Club group and a membership club established in the Mainland of China under The Hong Kong Jockey Club brand, Beijing Clubhouse has aligned itself with the Club's stringent membership application procedure. All membership applicants are subject to data review, personal interview and the final conclusion of Board of Stewards before joining the Club.

All of our Members are discerning elites and community leaders who not only enjoy a quality lifestyle and have a passion for world-class racing, but also commit to giving back to society. With this in mind, we attach great importance to the qualifications, social contributions, and community influence of our membership applicants. Elite applicants sharing a similar background and social circles with our Members are well-recognised, making our Members' referrals all the more trustworthy.

Through offering a variety of events and activities under the themes of “Horse Connoisseur”, “Social Sophistication” and “Community Leadership”, Beijing Clubhouse adheres to Members’ value statement: “Lifestyle of Champions”. We encourage you to join us in working towards the betterment of society by referring like-minded family members, friends and associates for membership at Beijing Clubhouse.

From 1 January 2021, Beijing Clubhouse adjusts its membership entrance fee(Individual Membership: RMB500,000; Corporate Membership Type A / B / C RMB1,500,000 / RMB1,100,000 / RMB600,000); and to express our deepest gratitude for Members' support of our sustainable development, we will offer increased consumption coupon at Beijing Clubhouse to all Members who have successfully referred new Members.

Should you have any queries, please feel free to contact your Membership Consultant. We are always at your service.

公告栏

NOTICE BOARD

北京会所 停车场使用费

BEIJING
CLUBHOUSE'S
PARKING FEE

关于北京禁烟的 温馨提示

FRIENDLY
REMINDER OF
BEIJING'S
NON-SMOKING
POLICY

北京会所停车场使用费用具体细则如下：

全天：5元 / 30分钟（每30分钟为一个计时单位，不足一个计时单位不收取费用）。

凡会员于北京会所登记之车辆，每车每次五小时内（含五小时）免费停车，五小时后按标准收取相应停车费。每位会员最多可有两辆登记车辆同时享受此优惠，系统按车辆入场顺序为计费依据，免费时段不可多车累计。当第三辆及以后的车辆进场时，系统将归其为宾客车辆收取费用。

会员宾客或其他未登记车辆，每车每次30分钟内（含30分钟）免费停车，30分钟后按入场时间起收取相应停车费。

为了保证所有会员能够正常使用停车场，每位会员的车辆每次停放时间最多不得超过48小时。

Beijing Clubhouse's parking fee details are as follow:

All Day: RMB5 per 30 minutes (Each 30 minutes is a time unit, no charge less than one time unit).

Member's registered vehicles: Free parking will be offered to each of the registered cars for the first five hours of each visit, with regular charge applying thereafter. Each Member may enjoy free parking for a maximum of two registered cars at the same time. Thereafter, the electronic system will charge according to the sequence of the vehicles entering the car park, and accumulation of free parking period is not allowed. The third car and those entering thereafter will be charged as guest cars. Guests or non-registered vehicles: Free parking will be offered to each car for the first 30 minutes only. Any vehicle parking longer than 30 minutes will be charged from the time of entry. To give Members the highest priority in the use of parking spaces, no registered car can park longer than 48 hours.

根据《北京市控制吸烟条例》，北京市所有公共场所、工作场所室内区域及公共交通工具禁止吸烟。遵循相关规定，北京会所室内全面禁烟。北京会所特别安排指定区域、即一层京华阁餐厅外的秋苑供会员吸烟使用。

With the implementation of Beijing's anti-smoking regulations, kindly note that smoking is prohibited in all Beijing Clubhouse indoor areas. Autumn Garden, which is located outside of The Capital restaurant on the ground floor of Beijing Clubhouse, will be the designated smoking area for our Members.

公告栏

NOTICE BOARD

全新上网登录页面通知

为了给您带来更安全及便捷的上网体验，北京会所已启用全新的上网登陆页面，登陆一经注册认证后无需重复注册，会员可全年使用上网服务；非会员用手机号注册后可在24小时内使用上网服务，或输入房号及登记的姓名在入住期间全程使用上网服务。

如有任何疑问或需任何帮助，敬请致电
+86 10 5911 8888与值班经理联系。

NOTICE OF INTERNET ACCESS SERVICE

In order to enhance a higher level of secure and convenient Internet Service, a new portal page (for login) for our distinguished Members and Guests has been taken effected. Without repeated registration, Members are authorized to access the internet throughout the year; For non-Members, please register by mobile phone number and you could access internet within 24 hours or you could use room number and registered name to access internet during your stay.

If you need any assistance, please do not hesitate to contact the Duty Manager at +86 10 5911 8888.

增值税普通发票及专用发票开具温馨提示

根据国家税务局相关通知，以公司开具的增值税普通发票需提供纳税人识别号或统一社会信用代码。北京会所只能为您开具一个自然月内实际发生消费票，自然月当月内未要求开具的隔月将无法补开。若您需要开具增值税专用发票，请您提供相关真实有效的信息资料，包括公司名称、纳税人识别号、公司注册地址、联系电话、公司开户银行名称、公司银行账号、税务登记证或三证合一（营业执照、组织机构代码证、税务登记证）等信息。

ISSUANCE NOTICE OF VALUE ADDED TAX (VAT) INVOICE & SPECIAL INVOICE

In accordance with the relevant notification issued by the State Tax Bureau, Taxpayer Registration No. or Social Credit code is requested for the VAT Invoice with the title of the company. Please provide the related information for the VAT Invoice issuance. Moreover, we will only issue a VAT Invoice for a transaction incurred in its corresponding calendar month. If a VAT Invoice was not requested to be issued within the calendar month for its corresponding transaction, we will be unable to cover the VAT Invoice issuance if the same was not issued within the calendar month for the transaction incurred. If a VAT Special Invoice is requested, please get the following invoicing information completed, including Company Name, Taxpayer Registration No., Registered Address, Telephone Number, Company Bank Account Name, Company Bank Account No., Taxation Registration Certificate or Three in one Certificate (including Business License, Organisation Code and Taxation Registration Certificate) etc.

手机静音

根据北京会所的规定，在会所范围请轻声细语，并将手机调为静音模式。

MUTE MOBILE PHONES

According to rules, please keep your voice low and set the mobile phones in silent mode at Beijing Clubhouse.



“智能化”月费自动转账服务

简单便捷，省心无忧；至真至诚，用心服务。

马上参与，签署委托授权书即可尊享如下权益：

- 安全便捷的付款方式
- 轻松高效的定期自动扣款服务

如需了解详情，敬请致电：+86 10 5911 8888



北京香港马会会所



微信视频号



微信公众号

扫码关注
北京会所微信公众号及视频号
卓越服务尽在掌握